

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I - Núm. 134

Apartado de Correos núm. 29

Jueves, 13 de Septiembre de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

LA TORMENTA DE AYER TARDE

Cae sobre Oviedo una manga de agua que inunda una parte de la ciudad

La tormenta de ayer tarde

Hace breves días publicábamos en estas mismas columnas el «Pronóstico del tiempo» para la primera quincena de Septiembre. Procedía el pronóstico del conocido astrónomo Sfeijoon.

En el artículo se vaticinaba buen tiempo para los días 7, 8, 9 y 10 de este mes; cambio para el 11 por causa de una fuerte depresión del N. O. de España y grandes tormentas para el 12, por el traslado a la región galaico-astur del núcleo de fuerzas derivado del Cantábrico.

Esta vez no le ha ocurrido a Sfeijoon lo que al acreditado don Mariano del Castillo. Aquél ha acertado en todas sus partes.

Ayer mismo estalló sobre Oviedo una de esas tormentas de las que quedan recuerdo.

Comenzó a las tres y cuarto de la tarde. El cielo gris, bajo y pesado, fué oscureciéndose por momentos. A poco comenzaron los fenómenos eléctricos.

Inmediatamente, y como medida de previsión, la Popular Ovetense cortó la luz de la capital.

Los rayos sucedíanse sin cesar, y tan bajas estaban las nubes, cargadas de fluido, que casi se confundían el chasquido del rayo y el estruendo del trueno. Puede decirse que Oviedo estaba envuelto en la nube tempestuosa.

Las gentes, sorprendidas por el aparato horroroso de la tormenta, corrían a refugiarse en los portales de las casas.

Las calles quedaron desiertas. Coches, autos y tranvías, suspendieron todo movimiento.

Inmediatamente comenzaron a caer raudales de lluvia. No era agua disgregada en gotas, sino una verdadera manga de agua, una cortina densa que hería los tejados y las losas del pavimento con ruido seco de tralla.

Las calles convirtieronse rápidamente en ríos. Las numerosas bocas de desagüe eran impotentes para sumir el torrente.

Los canalones de los tejados se desbordaban como cataratas que, cayendo sobre los balcones, inundaban las habitaciones de los pisos.

Otros desbordamientos iban sobre las aceras contribuyendo a engrosar el caudal que ya discurría con violencia por la caja de las calles.

En cosa de un cuarto de hora una parte de Oviedo era como un gran lago.

Muchas personas no recordaban una inundación igual, y, sobre todo, acaecida con tal rapidez.

Recordando nosotros otra inundación semejante, ocurrida en Trubia hace unos siete u ocho años, creemos que es hora de pensar en la creación de una brigada de salvamento para hacer frente a contingencias de esta naturaleza.

Ya se sabe que tormentas de esta clase nos visitan afortunadamente muy de raro en raro; pero esa brigada podría tener también carácter eventual, independientemente de la de bomberos, que tiene que ocuparse de otros menesteres.

En medio del aspecto lamentable de muchas calles-ríos y de no pocos techos hundidos, tenemos la satisfacción de recoger la noticia de no haber ocurrido desgracias personales.

Los primeros momentos

A poco de iniciarse el aguacero y en vista de las proporciones extremadas que tomaba, el Sr. Alcalde en funciones, don Antonio F. Alonso, dió orden al sobretante que iniciara los trabajos debidos en la calle de Uria, donde el agua alcanzaba la altura de cincuenta centímetros e inundaba los bajos de las tiendas y almacenes.

Un accidente

Luego el Sr. Alcalde, en unión del concejal don José Laspra marchó a la calle de Covadonga, y al llegar al andén del cuartel de Santa Clara, donde el agua alcanzaba también respetable altura, tuvo la desgracia el Sr. Fernández Alonso de perder pie, cayendo en el líquido elemento, lo que le obligó a tomar un baño inesperado que le forzó a guardar cama.

Según impresiones de última hora, el accidente no ha pasado del consiguiente susto, de lo que nos felicitamos.

En Santullano

Ha sido uno de los barrios de la ciudad donde las aguas produjeron mayores daños. Y esto se ha debido principalmente a las condiciones en que han quedado las obras de canalización del río de Santullano.

Ya es sabido que el Ayuntamiento, a reiteradas instancias del vecindario y por ofrecimiento de uno de los propietarios del barrio, acordó cambiar el cauce del riachuelo, considerado como un foco infeccioso.

Este río iba paralelo a la carretera en una extensión de cincuenta metros. Y como despedía unos olores nauseabundos, verdaderamente peligrosos, por recoger aguas sucias, se cortó el cauce dentro de terrenos del cuartel del Regimiento del Príncipe, canalizándolo por una de las huertas, en línea recta con el lavadero.

Bien porque las obras no estén terminadas o porque el diámetro de la tubería, fundida en cemento sobre el mismo terreno, no sea suficiente para la recogida de las aguas en caso de lluvia torrencial, el hecho es que se produjo el desbordamiento en la parte en que se había cambiado el curso del río, y las aguas se deslizaron por las huertas y entraron violentamente en los bajos de las casas enclavadas en la hondonada que existe en la parte izquierda de la carretera.

Todas las habitaciones quedaron inundadas, arrastrando las aguas los muebles de las modestas familias que allí habitan.

Las aguas alcanzaron el nivel de la carretera, en una extensión de más de un centenar de metros, quedando interrumpida por completo la circulación.

La impresión que recibimos ante aquel espectáculo ha sido dolorosísima. Las pobres mujeres lloraban al contemplar sus muebles destruidos por las aguas.

Los momentos fueron de gran emoción. Y acaso hubiera que lamentar desgracias si unos jóvenes, desafiando el peligro, no se lanzaran a prestar auxilio a los vecinos que se encontraban en difícil situación.

La gente se lamentaba de que se permitiera realizar las obras de canalización del río en tales condiciones, que hoy se ven amenazados los vecinos por un peligro que antes no existía.

Bueno será que se examine cuidadosamente esa obra para que el caso de ayer, muy doloroso, no se repita.

En el comercio «El Mundo»

Pocas han debido ser las casas que se vieron libres de los efectos de la tormenta.

Entre las que más daños han sufrido figura una de la calle de Fruela, en que se halla instalado el importante comercio «El Mundo».

Entraron las aguas por las puertas de las dos calles por las que se comunica el comercio: la de Fruela y la de los Pozos, anegándose por completo, hasta el punto de que llegaron a alcanzar una altura de medio metro.

Como en estos días se venían recibiendo en «El Mundo» importantes expediciones de géneros y éstos habían sido colocados en el centro del comercio, fueron alcanzados por las aguas, que hicieron daños considerables. Se calculan en varios miles de duros.

Y para mayor desgracia también se produjo una grave avería en las claraboyas, por donde caía el agua en forma copiosa, lo que fué causa así mismo de que se deterioraran otros géneros del comercio.

Parte del cielo raso se desprendió al reblandecerse con el agua.

El dueño y dependencia de la casa, naturalmente alarmados al ver que entraba el agua en el local con verdadera furia, tomaron algunas medidas de precaución, bajando las puertas metálicas para cortar el paso a la corriente, pero sus esfuerzos no fueron suficientes a evitar los daños ya apuntados y que nosotros sentimos de todas veras.

El alumbrado público

La fuerza del pedrisco hizo que se desprendieran unos cables de la energía eléctrica en la calle del P. Martínez Vigil.

Por esta avería quedó anoche sin alumbrado la mencionada calle, la de Marcelino Fernández y Avenidas del general Bermúdez de Castro y de Aureliano San Román.

En la calle de Covadonga

El Sr. Laspra se dirigió al Cuartel de Ingenieros solicitando auxilio inmediato de personal y material.

El coronel, deferentísimo, se lo facilitó sin pérdida de tiempo.

Inmediatamente comenzaron algunos trabajos de salvamento. Como las casas de dicha calle que están frente a la entrada del Cuartel tienen su entrada a nivel inferior a la caja de la calle, pronto se vieron inundadas de agua y fango.

Dentro de dichas casas oíanse gritos en demanda de auxilio.

Penetraron los que secundaban las órdenes del Sr. Laspra en la casa número 10 y encontraron en un lecho a una mujer que había dado a luz hacía tres días.

Inmediatamente la envolvieron en unas mantas, la sacaron y condujeron a la casa de «La Vizcaina», donde quedó convenientemente asistida.

En la puerta número 12 de la misma calle, apareció una anciana dando gritos y clamando en súplica de auxilio.

Penetraron los soldados de ingenieros y en unas camas encontraron a ocho pequeños alborotando con el susto consiguiente.

Púsose una escalera de mano y extrajéronlos por un boquete del tejado, siendo depositados en una casa próxima.

En la calle de El Águila

Dirigióse después la provisional brigada de salvamento a la calle de El Águila. Con la brigada iba el coronel de ingenieros.

En una casa de huéspedes sita

en la referida calle, donde para un respetable sector de la troupe del circo instalado en el Parque de San Francisco, se había hundido el techo, y sobre el lago en que se convirtió la habitación flotaba una cantidad regular de utensilios raros.

Diéronse las órdenes oportunas para dar salida a las aguas y evitar posibles hundimientos. Y, mientras algunos números quedaban realizando los trabajos, el resto de la brigada salió para otros lugares donde su presencia era reclamada.

En la Calleja de la Ciega

Esta calleja, por su especial disposición, era un verdadero torrente.

Allí, dos peones del Ayuntamiento, a las órdenes del Sr. Laspra, comenzaron a recoger y depositar el sinnúmero de muebles que flotaban en el improvisado río.

Como dato curioso recogemos el hecho de que el vecindario de la calleja, en lugar de cooperar a la acción de los empleados del Ayuntamiento, se enfrentaba en contemplar los trabajos, salpicando con bromas, y derroche de buen humor, la impresión que el suceso les merecía.

Una escuela inundada

La Escuela de Santo Domingo fué invadida por la lluvia.

Cómo ya el mobiliario comenzaba a balancearse flotando sobre el agua y los chiquillos ponían el grito en el cielo, viéndose *in mente* con el agua al cuello, hubieron de entrar algunos vecinos quienes recogieron la grey infantil libertándola del fantasma de una inundación completa.

No hubo incidentes desagradables que lamentar en la Escuela de referencia.

En el garage Scar

Por la rampa que conduce a este garage, que como se sabe está en la Escandalera, se deslizaba una masa imponente de agua que en pocos minutos convirtió el patio en piscina natatoria.

Las oleadas batiendo una de las paredes, consiguieron derribarla en parte, y entonces una verdadera cascada se precipitó a los sótanos de la casa de D. Victor Saenz y a las de telégrafos urbanos.

La casita donde vive la portera vino abajo.

En los sitios antedichos el nivel del líquido alcanzaba la altura de un metro cincuenta centímetros.

Una cantidad exorbitante de material ha quedado casi inservible por causa de los desperfectos producidos.

En la calle de Campomanes

Lo más importante de lo ocurrido ayer en esta importante vía fué el descarrilamiento de uno de los tranvías que hacen el servicio Lugones-San Lázaro.

El descarrilamiento tuvo lugar en la curva que existe entre las calles de Campomanes y Arzobispo Guisasaola, y fué debido a la enorme cantidad de arenas y pedruscos arrastrados por el agua, que interceptando la vía, desplazaron las ruedas de los raíles.

Vino otro coche de auxilio, y con ayuda de un crik, se encajó el vehículo en la vía, con lo que se reanudó la circulación.

En la Travesía de Santo Domingo

No acabaríamos en nuestra información si fuésemos a recoger todos los datos transmitidos por nuestros redactores, que ayer recorrieron la ciudad, para apreciar en su conjunto los daños ocasionados por la inundación.

El espectáculo de la casa número 10 de la Travesía de Santo Domingo, donde habita D. Alfredo García, caracteriza la mayor parte de los ocurridos.

La potencia de la lluvia huracanada derribó algunos tabiques y convirtió las habitaciones en otras tantas lagunas, sobre las que flotaba el ajuar de la casa.

Sillas, armarios, colchones, se

balanceaban sobre las aguas, a las que hubo que dar salida por desagües provisionales.

En medio de todo...

En medio de todo, tenemos que felicitarnos de que no hayan ocurrido desgracias personales, si bien las pérdidas generales han sido de consideración.

Las autoridades civiles y militares han trabajado con verdadero tesón para atenuar en lo posible los inevitables daños que toda inundación trae consigo.

Por ello, nos congratulamos en rendirles el tributo de nuestro agradecimiento en nombre de la población.

¡El bendito Reglamentol

Como apostilla a la información, publicamos la siguiente cuartilla que con el título expuesto nos remite un distinguido lector.

Dice así: «El Reglamento del Hospital no lo permite... El Reglamento del Hospital no lo autoriza... ¡Bendito Reglamentol lo que puedes! Y por culpa del bendito Reglamentol, unas pobres criaturas morirían de frío en la calle si las

almas caritativas del Gobernador civil, del Comisario Sr. Fernández Luna y de... ¡asómbtrate, lector! de la dueña de una casa no muy santa, les hubiesen abandonado. Tuvieron techo, tuvieron calor y no maldijeron sus padres la caridad (?) humana, gracias a esas personas.»

Sabemos por buen conducto, que enterado el Gobernador interino Sr. Massa, a las doce de la noche, que en la calle de Covadonga había, a causa de la inundación, unas personas sin albergue, ordenó a un subordinado hiciese las oportunas averiguaciones. El hecho era cierto, aunque solo en parte, pues algunos ¡seis criaturas! habían sido colocados en una casa del barrio, no muy recomendable. Los demás se encontraban en la calle; de ellos ¡dos madres con dos niños de pecho! El Sr. Gobernador, de acuerdo con el Sr. Fernández Luna, dispuso que inmediatamente se les buscara habitación y durmieron a techo.

Lector: ¿Verdad que debe continuar para bien de la humanidad el dominio absoluto del bendito Reglamentol?»

LOS PISTOLEROS EN ASTURIAS

Funeralas por el alma del señor Azcárate

Procesamiento de los empleados de la Cárcel

Los funerales por D. Luis Azcárate.

Ayer por la mañana se celebraron en la Santa Catedral Basílica, los funerales por el eterno descanso del alma de D. Luis Azcárate, director que fué del Banco de España de Gijón.

En el punto medio de la nave central se había levantado un severo catafalco con hachones y hermosos candelabros.

Ofició la misa el M. I. Sr. D. Antonio Alonso Rodríguez, canónigo doctoral, quien también dió la absolución al túmulo.

Formaban los ductos: El eclesiástico, el Secretario de Cámara y Gobierno del Obispo, que llevaba la representación del Reverendísimo Prádo, el M. I. Sr. D. Aurelio Gago, el párroco de San Tirso (Catedral) don José Rodríguez Noval y el Reverendo Padre Rector del Seminario Conciliar.

El de autoridades: El Gobernador civil interino señor Massa, el Gobernador militar Sr. Losada, el Alcalde de Oviedo D. Antonio Fernández Alonso, el Fiscal de Su Majestad D. José Rodríguez, el teniente Fiscal señor Covián y Sr. Director del Banco de España de Oviedo Sr. Conde.

El de familia por D. Tomás Azcárate, D. Lorenzo Azcárate y don José Azcárate, hijo, hermano y sobrino, respectivamente del finado, estando también D. Sabino y D. Marcelino Fernández.

Figuraban también en los duelos los directores de los bancos de Oviedo, representaciones de las Corporaciones y entidades locales y muchísimo público.

La capilla de la Catedral entonó una solemne misa de Requiem con acompañamiento a gran orquesta.

Donativos: El señor director del Banco de España en Oviedo está autorizado para entregar 1000 pesetas a las Conferencias de San Vicente de Paúl, 1000 a la de señoras y 1000 a la de caballeros en sufragio del alma del señor Azcárate.

Recompensas: El señor gobernador ha recibido un telegrama del señor ministro de la Gobernación ordenándole le comunique los nombres de los jóvenes que intervinieron en la captura del pistolero Rafael Torres, con el fin de proponerles para una recompensa. Al mismo tiempo le suplicaba les diese por oficio las gracias en nombre del Gobierno.

El señor Massa envió el oficio de referencia y al mismo tiempo rogó al señor Blanco pasase por su despacho para que le facilitase la lista de los que han intervenido en la captura.

Los nombres son: Don Francisco Blanco, concejal del Ayuntamiento, don Ramón Blanco, hijo del anterior y los labradores vecinos de Brañes, Manuel Pérez García, Manuel Valdés y David Fernández.

Lo que nos cuenta don Francisco Blanco

Después que el señor Blanco abandonó el despacho del señor gobernador, conversamos con él breves instantes.

Este amable señor nos refirió la escena de la captura con la misma minuciosidad de detalles que nosotros hemos dado el otro día.

Pero no obstante hay algunas cosas que nos conviene recoger porque expresan claramente el estado de agotamiento en que se encontraba el fugitivo.

Según el señor Blanco, el Rafael Torres llegó a una casa y pidió de comer. No le dieron por infundir sospechas. Tuvo seguidamente el señor Blanco, por la dueña de aquella casa, conocimiento de que aquel joven se parecía al pistolero. Suplicó ayuda a unos labradores para ir en su busca y se la negaron. Entonces fué cuando con su hijo y esos tres vecinos más, armados de escopeta fueron al monte.

Cuando vieron al pistolero echaron la escopeta a la cara, pero éste dijo: —No me tiren, que yo me entrego.

Lo primero que hizo el pistolero fué pedir de comer porque se sentía agotado. Después suplicó que cuando viniese la Guardia civil le rogasen que no le maltrataran. El Sr. Blanco así lo prometió y así lo hizo saber a la pareja cuando llegó a hacerse cargo del capturado.

Cuenta el Sr. Blanco que el pistolero traía los pies destrozados por los espinos de los zarzales, teniendo necesidad de llevarle a su casa y facilitarle agua para lavar la sangre que brotaba de las heridas producidas por los espi-

EL MUNDO
ALMACÉN DE NOVEDADES
ULTIMAS
CREACIONES DE LA MODA

CASA NATALIO
Vestidos punto de seda
Gran moda a 130 ptas.

NOTICIAS TELEFONICAS

nos. Después se le dieron calce-
tines y alpargatas. Más tarde fué
cuando recogido en la capilla se
le entregó que comer, lo que hizo
con avidez.

V familiarizado el pistolero
Sr. Blanco, seguramente
buen comportamiento de
este señor, surgió una charla ínti-
ma y el Sr. Blanco preguntó a
Rafael Torres:

—Dime la verdad, ¿tú no fuiste
el que robaste en el Banco de
Gijón?

El pistolero, sonriéndose:
—¡Ca, no, señor! Yo no he ro-
bado en mi vida.

Otra pregunta ingenua del se-
ñor Blanco fué:
—¿Qué venías a matar a Mel-
quiades?

Nueva sonrisa del pistolero y
nueva contestación negativa.
—¡A mí que daño me hizo Mel-
quiades! Yo soy sindicalista desde
mis primeros años. Nació conmi-
go, lo que pudiera decirse, la idea
de amor a la humanidad, pero no
la idea sanguinaria de matar hom-
bres.

Y ya en esta conversación, llegó
la Guardia civil, llevándose al de-
tenido.

La conversación con el Director General de Prisiones

Le esperábamos a usted querido
director—le decimos—. ¿Qué nos
va a contar hoy?

—Primeramente les diré que,
según me han dicho, el Fiscal ha
procesado a todos los empleados
de la cárcel.

—¿No se salva nadie?

—Sí, se salva un oficial que
hacia dos horas había tomado
posesión, y que como es natural,
ese no puede estar comprometido.

—Y de la cárcel ¿quién se hizo
cargo?

—Aún siguen los mismos, por-
que yo oficialmente no tengo no-
ticias. Pero desde luego, pueden
decir que se encarga de la Direc-
ción el Inspector Regional señor
Méndez, que ha llegado hoy.

—Y la fuerza ¿la retiran?

—Aún no. Me falta un oficial
de los que he mandado venir,
que se encuentra en Torrelavega.
Éstos seis, con otro que he nom-
brado hoy y el que falta, podrán,
con la dirección del Sr. Méndez,
reducir la indisciplina enorme que
se advierte en esta población pen-
al. Les confieso a ustedes que
nunca he visto un penal de menos
orden.

En otros penales apenas si se
siente respirar a los presos. Son
verdaderos conventos. Aquí es
una cosa escandalosa.

El Sr. Méndez ya ha comen-
zado hoy a imponer su autoridad,
prohibiendo una partida de monte.

Y ya en el terreno de las expan-
siones—prosiguió el Sr. Direc-
tor—debo decirles que tengo una
insatisfacción porque he reci-
bido muchísimos ofrecimientos
de oficiales y directores de otras
cárceles, lo cual quiere decir que
aún hay espíritu de cuerpo o que
se quiere mantener el prestigio de
la clase.

Hoy me interesó ver la celda de
las mujeres y mi impresión fué
penosísima. Allí no se respira más
que humedad por todas partes.
Además no tienen camas, sino ta-
rimas de madera sobre las cuales
duermen. Esta será otra de las re-
formas que pienso llevar a cabo.

Al quedar ahora procesados los
empleados cesa mi intervención y
me trasladaré en seguida a Ma-
drid. Allí firmaremos la escritura
de propiedad del edificio e inme-
diatamente ordenaré venga un ar-
quitecto para que haga el presu-
puesto de obras de reparación y
poder realizarlas cuanto antes.
Hay otras cárceles que también
necesitan reformas, pero con la
urgencia de esta, ninguna.

Tengo también comprada una
buena porción de menaje que en-
viaré, pues hasta se carece de ca-
cerolas.

Ninguna de las celdas tiene retre-
te y los reclusos a cada instante
están llamando para que se les
conduzca al único que existe y
que está en la galería segunda,
produciendo esto gran abuso.

En la enfermería, que puede de-
cirse que no existe hoy, es preciso
hacer dos departamentos, uno pa-
ra infecciosos y otro para tuber-
culosos.

Y el Sr. Izquierdo terminó su
conversación diciendo que él ya
tenía conocimiento del mal estado
de la cárcel de Oviedo pero que
no creyó que era tanto. El ya te-

nia pensado hacer esta visita en
vista de las repetidas quejas que
había recibido, pero los suce-
sos de Málaga y Bilbao le impi-
dieron venir.

Y nos despedimos agradecién-
dole la amabilidad que empleara
con nosotros.

Las pesquisas

Sigue la Guardia civil y la poli-
cía realizando trabajos para des-
cubrir el paradero de los pistole-
ros y fugados de la Carcel, sin
conseguir dar con ninguna pista.

El Sr. Fernández Luna, tiene
pensado solicitar del Ayuntamien-
to el auxilio de la guardia muni-
cipal diurna y nocturna, a fin de
que coopere con la policía en la
labor de investigación que se vie-
ne realizando.

Se hicieron algunos registros
domiciliarios, resultando infruc-
tuosos.

Según hemos podido averiguar,
el presunto pistolero detenido en
Cangas de Onís, resulta ser un
mendigo, vecino del barrio de La-
vapiés, de esta capital.

El Juzgado de Instrucción

Sigue el Juzgado de Instrucción
de esta capital instruyendo el su-
mario para depurar las responsa-
bilidades.

Se guarda la mayor reserva res-
pecto al resultado del sumario;
pero según se desprende de las
manifestaciones del Director Ge-
neral de Prisiones, el resultado es
el auto de procesamiento por infi-
delidad en la custodia de presos
infringiendo el reglamento de cár-
celes.

(POR TELÉFONO)

El subsecretario y el director general

Madrid.—El subsecretario de
Gracia y Justicia ha manifestado
que había conferenciado con el
director general de Prisiones, que
se encuentra en Oviedo, el cual le
ha comunicado que ha incoado el
expediente por lo ocurrido en la
cárcel y ha ordenado al inspector
regional se haga cargo de la pri-
son celular.

También le ha dicho que ha sido
reforzada la vigilancia con perso-
nal de la provincia.

El Sr. Izquierdo le anunció que
eran necesarias obras de reforma
en la cárcel, pues ésta se halla en
estado deplorable.

Se detiene a un sospechoso

(POR TELÉFONO)

Del Director de «La Democracia
de León»

León.—Hoy se ha efectuado en
esta capital una detención que
acaso pueda tener importancia,
por estar relacionada con el atrac-
co cometido en la sucursal del
Banco de España en Gijón.

En el mixto de Asturias, que
tiene su llegada a esta a las 16,09,
viajaba un muchacho como de
diez y ocho años, que vestía un
traje rarísimo.

Traía gorro de cadete de caballe-
ría, guerrera de alférez, panta-
lón de montar y bandas de auto-
movilista.

Llevaba billete de tercera de
Oviedo a Palencia.

Extrañóse el revisor de la indus-
trial del sujeto, y de que siendo
alférez y pudiendo por tanto
disponer de cartilla, viajase tan
«democráticamente», por lo que
dió cuenta de ello a la pareja de
escorta, quien a la llegada del
convoy a León procedió a su de-
tención.

Se le registró la maleta, en la
cual solo llevaba algunas prendas
de ropa en muy mal uso.

Como documentación solo lle-
vaba un pasaporte para el extran-
jero. Dijo llamarse Felipe de
Castro.

Fué conducido a la Comandan-
cía de la guardia civil; después al
Gobierno militar, y por último
ingresó en los calabozos del cuar-
tel de caballería que ocupa el re-
gimiento de Burgos, en donde
está incomunicado con centinelas
de vista.

Guárdase gran reserva y no he-
mos podido comprobar si real-
mente la captura tiene el valor
que aparenta.

A la vista, el detenido da la im-
presión de tratarse de un imbécil;
mas por otra parte, es extraño la
precaución y severidad con que
por las autoridades militares se
ha procedido.

LA ACTUALIDAD POLÍTICA

El ministro de Trabajo hará un viaje a Oviedo

Se anuncian acontecimientos políticos La apertura de los Tribunales se veri- ficará el sábado en el Senado

En la Presidencia

Contra las casas de préstamo

Cuando el marqués de Alhuce-
mas recibió hoy a los periodis-
tas, comenzó hablándoles de la
conveniencia de que los periódicos
apoyen la campaña que ha
emprendido contra las casas de
préstamos, pues ya apareció hoy
en la «Gaceta» la disposición que
había anunciado en la madrugada
última.

De Barcelona.—Telegrama a Rahola

Dijo el presidente, que en Bar-
celona reinaba completa tranqui-
lidad, y que aún no se sabía nada
de nuevo respecto al nombra-
miento de gobernador de Barce-
lona.

Añadió, que había enviado un
telegrama al diputado regionalis-
ta señor Rahola, contestando al
que este le remitió, y que publica
«El Sol» en su edición de la ma-
ñana.

La contestación dice así:

«Recibido su telegrama, pedí
informe al ministerio de la Go-
bernanación de todo lo ocurrido
personalmente a usted.

Los gritos subversivos y los ata-
ques a la fuerza pública no son
derechos de ciudadanía, sino de-
litos.

La frase de Prim, que usted re-
cuerda, es aplicable a todos los
pueblos de España, que tampoco
tolera insultos, lamiendo la mano
de quien los profiere.»

De lo ocurrido en Barcelona—
añadió—solo sé lo que publican
los periódicos. Por cierto que en
algunos de ellos he visto con estu-
pefacción que hablan de haberse
dado cargas «sin esperar a más».

Después de haberse dado los
gritos de «muera España», «muera
Castilla», ¿qué más querían
que se esperase...?

Le visitan Almodóvar y Portela

Dió cuenta el presidente de ha-
ber recibido la visita del duque
de Almodóvar, quien le manifes-
tó que en Barcelona reinaba tran-
quilidad.

También dijo que le había visi-
tado el ministro de Fomento, que
se marcha esta noche para Barce-
lona.

Las familias se oponen

—¿Qué hay del nuevo goberna-
dor de Barcelona?—preguntó uno
de los periodistas.

—Nada—contestó el presiden-
te—. Las dificultades están ahora
en las familias de los interesados.

Estos aceptan el cargo, pero
luego sus familiares se encargan
de convencerlos de que no vayan.

De Marruecos.—Llega Melquiades

Dijo el marqués de Alhucemas
que en Marruecos no ocurría no-
vedad.

Y que esta mañana había llega-
do a Madrid el presidente del
Congreso, don Melquiades Alva-
rez, que estará en la Corte un par
de días.

—¿No se anunció que iba a ir a
Marruecos?—preguntó un infor-
mador.

—No lo sé; a mí me dijo lo que
yo les cuento a ustedes.

Próximo Consejo

Anunció el presidente que el
Consejo que ha de celebrarse pa-
sado mañana, empezará a las cin-

CAMAS de madera
con colchón metálico
á 40 pesetas!

CASA TUERO CIMADEVILLA, 18
OVIEDO

DROGUERÍAS BRAGA

Casa Central: Argüelles, 3. Sucursal: Uria, 22. Tel. 4-31
Drogas industriales y medicinales, pa-
peles pintados, pinturas, barnices crista-
les, material eléctrico, perfumaría nacio-
nal y extranjera, aparatos de acetileno,
brochas, cepillos, pinceles, ortopedia, al-
godones y gasas.
Artículos fotográficos, productos Kodak.

España en Marruecos

(POR TELÉFONO)

Mitin contra la guerra

Madrid.—En el Salón «Bohe-
mia» se ha celebrado un mitin
contra la guerra de Marruecos,
organizado por la Juventud socia-
lista.

No hubo incidentes.

Parte oficial

En el ministerio de la Guerra se
ha facilitado el siguiente:

El Alto Comisario comunica
que en la zona occidental no ocu-
rre novedad.

Zona oriental.—Durante la no-
che última fué hostilizada la posi-
ción de Tahuada con granadas de
mano, resultando herido el legio-
nario José Zorrilla, que ha perdi-
do la mano derecha.

Fué rechazado el enemigo sin
novedad por nuestra parte.

Del campamento de Quebdani
fué evacuado ayer al lazareto de
la Restinga, el soldado del Parque
Movil Jesús González Latorre,
con síntomas de enfermedad sos-
pechosa.

El llamamiento de Abd-el-Krim

Melilla.—Varios informes de los
moros dicen que las cábilas se
han resistido al llamamiento de
Abd-el-Krim y que los reclutados
son, la mayoría, de la zona fran-
cesa y de Argelia.

También dicen que en el último
viaje que el hermano de Abd-el-
Krim hizo a París obtuvo una
cantidad que cobró en un Banco de
Orán en billetes argelinos.

Paseo militar

Melilla.—Desde el campamento
de Quebdani se efectuó un paseo
militar a la posición de Afrau, no
ocurriendo novedad.

Campamento quemado

Melilla.—Por orden de las auto-
ridades de Sanidad, ha sido que-
mado el campamento que ocupa-
ban en Dar Quebdani los legio-
narios.

Posición hostilizada

Melilla.—Ha sido hostilizada
la posición de Tizzi-Azza.
Nuestras baterías cañonearon
Yebel-Udia.

Fuego sobre Alhucemas

Melilla.—El enemigo hizo fuego
de cañón y fusilería sobre Alhu-
cemas, contestando nosotros con
fuego de cañón.

Excursión

Melilla.—Un periodista francés,
acompañado del comandante de
Estado Mayor Sr. Suárez, hizo
una excursión por Dar Quebdani.

La laureada para Almeida

Melilla.—Se ha dispuesto la
apertura de juicio contradictorio
para conceder la laureada de San
Fernando al capitán Rodríguez
Almeida, defensor de Tifarauti.

El general Weyler

Melilla.—Siguen circulando ru-
mores de que esta semana llegará
el general Weyler.

Cadáveres abandonados

Melilla.—Se sabe que durante

CÉSAR LÓPEZ

Taller de Joyería

OOOO

CONSTRUCCION Y

REFORMA DE ALHAJAS

OOOO

Universidad, 6.—Teléfono, 7

OVIEDO



Depositarlos para León y Asturias:
Díaz y Alonso Hermanos-OVIEDO

CASA NATALIO

Chaquetas de punto para
Sport

la razzia de ayer, en el campo re-
belde quedaron abandonados más
de treinta cadáveres.

La vacunación

Melilla.—Continúa la vacuna-
ción de las tropas y la población
civil, para preservarse contra la
peste.

Esta tarde se ha reunido nueva-
mente la Junta de Sanidad.

Ha sido llevada al Lazareto de
Mar Chica la joven de 19 años
Remedios Fernández, que presen-
taba síntomas de enfermedad sos-
pechosa.

Homenaje a González Carrasco

Larache.—Hoy se ha rendido
un homenaje al coronel González
Carrasco, jefe que fué de Regu-
lares.

Asistió la población en masa.

A la entrada del campamento
se colocó una lápida como re-
cuerdo del agradecimiento de la
ciudad al heroico coronel.

Regreso

Ceuta.—Reina tranquilidad en
la cábila de Anyera.

Han llegado los generales Mon-
tero y Queipo de Llano después
de recorrer los puntos extremos
de la zona y de dejar planeada la
construcción de una alcazaba en
el zoco El Arbaa de Beni-Asan.

Accidente a un suboficial

Ceuta.—El suboficial de artille-
ría Vicente Zulueta se cayó del
caballo, fracturándose un brazo y
sufriendo conmoción cerebral.

Ingresó en el Hospital en grave
estado.

Casa dedicada con especialidad

a la confección de camisas a

:: la medida ::

CAMISERÍA INGLESA URÍA, 34
OVIEDO

El acorazado «Es- paña»

(POR TELEGRAMA)

Melilla.—La situación del aco-
razado «España» mejora.

En el caso de continuar el buen
tiempo, en la próxima semana
será remolcado el buque a Gibrat-
ar.

MONTES

ARTÍCULOS INGLESES PARA REGALOS

CIMADEVILLA, 34

Los pistoleros en Cór- doba

(POR TELÉFONO)

Córdoba.—A causa de circular
el rumor de que en esta capital se
encuentran varios pistoleros, se
ha reforzado el servicio de vigi-
lancia en la Sucursal del Banco
de España.

OPOSICIONES A ESCUELAS

Academia
preparatoria

Colegio San Luis Sta. Susana, 6
OVIEDO

ZARAGOZA Palace-Hotel

Pensión desde 12 pesetas
Agua corriente, caliente y fría

A los ciegos y enfermos de los ojos

«Ser ciego, estar en las tinieblas, qué desgracia! La mía es tanto mayor, que
completamente ciega desde hace cinco años, me decían que mi enfermedad era in-
curable al hablar de las curas maravillosas que con tratamientos especiales obtiene
el oculista americano establecido en Alfredo Calderón, núm. 13, en Valencia. Me
puse francamente entre sus manos y recuperé la vista, hasta el punto de poder leer
y escribir. Mi alegría es inmensa, no me cansaré de decirlo y aconsejar a todos esos
desgraciados ciegos y enfermos de los ojos, que consulten a este afamado oculista,
convencida de que quedarán satisfechos.—ELISA PEACOCKE, viuda del general
Amat, Navarreveter, letras VF., en Valencia.»

El Oculista americano en Oviedo

Tenemos el gusto de anunciar a nuestros lectores, que el afamado oculista ame-
ricano doctor R. Catalá, establecido en Valencia, calle Alfredo Calderón, núm. 13,
conocido en todas partes por sus maravillosas curas obtenidas, pues han sido más
de 2.000 enfermos curados, habiendo dado la vista a más de 500 ciegos cuyos nom-
bres y direcciones están a la disposición de los enfermos, cuyos plácemes y elogios
han sido insertados en la prensa valenciana. De paso por esta capital, dará siete
días de consultas en el Hotel Covadonga, en Oviedo.

Los ciegos y enfermos de los ojos, así como también los que hayan ensayado de
todo sin resultado alguno, pueden visitar a este afamado oculista, que obtiene re-
sultados sorprendentes con tratamientos especiales descubiertos por él. Aquellos
enfermos que no puedan visitar a dicho oculista, podrá consultarle por escrito.

Dará consultas en el Hotel Covadonga, de diez a una y de tres a seis, los días:
Miércoles 12, 13, 14, 15, 16, 17 y 18 Martes Inclusive.

DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

Notas de Santander

(POR TELÉFONO)

Banquete a Villanueva

En el Hotel Real se ha celebrado hoy el banquete con el que el presidente del Directorio Nacional y la Junta Directiva del Círculo Mercantil quiso obsequiar al exministro de Hacienda don Miguel Villanueva.

Nota oficiosa

El presidente del Círculo Mercantil, señor Soler, ha facilitado a los periodistas la siguiente nota oficiosa:

«En nombre de las clases contribuyentes españolas, por el presidente del Directorio Nacional designado en la Asamblea de Santander y por la Junta Directiva del Círculo Mercantil, fué rendido en el Hotel Real un homenaje de sincera gratitud al exministro de Hacienda señor Villanueva.

La actuación tenaz y perseverante que vienen haciendo los comerciantes, industriales y agricultores españoles, acerca de los poderes públicos en demanda de justas e indispensables economías en el presupuesto nacional; y en la imposibilidad de ver convertida en realidad sus peticiones, inspiradas siempre en los anhelos de prosperidad para la Patria, tenía necesariamente que rendirse ante los caracteres de firmeza que hacían mantener una, aunque tenue, esperanza, a la España que trabaja, sufre y resignadamente paga.

Estos caracteres, vinculados en la ocasión presente en D. Miguel Villanueva, que supo mantener en defensa del interés público, la resistencia a empresas de aventuras que ponían en serio peligro la economía nacional, tenía que merecer y de hecho merece la adhesión personal de las clases productoras.

Por eso pues, el sentido y humilde que estas le han tributado. Pero ante dicho homenaje, ha iniciado una posibilidad de redención que la nación entera recibirá con entusiasmo.

Conociendo el Sr. Villanueva la medida de radical alcance que van a seguir los contribuyentes españoles, el plazo rapidísimo en que el Directorio nacional quiere darle cima, su gravedad indiscutible, se ha permitido aconsejar un plazo breve y limitado hasta los primeros días del próximo mes de Octubre.

Al significarle la responsabilidad que alcanza al Directorio, si después de esta espera se ven una vez más defraudadas las clases contribuyentes, el señor Villanueva enérgica y honradamente se ha ofrecido a que se contara con él, pues ante la salvación de España todos los sacrificios le parecen pequeños, juzgando un deber de todo español que de ello se precie, arrostrar todos los peligros en bien de la Patria.

Conocidas estas manifestaciones, fueron telegrafadas inmediatamente a las representaciones regionales de Barcelona, Madrid, Palencia, Granada, Coruña, Valladolid, Zaragoza, Cádiz, Calahorra y Bilbao, con la orden de acatamiento de toda medida que parta del presidente del Directorio.

Esta nota ha sido aprobada y ratificada por el Sr. Villanueva.

De excursiones

Terminado el banquete, el señor Villanueva fué de paseo en automóvil con el gobernador civil, visitando la fábrica de productos lácteos que la Sociedad «Nestlé» tiene en Penilla.

Mañana irá de excursión a los Picos de Europa.

Un atentado

El juez municipal de Riotuerto, D. Juan del Cerro Lama, que habita en La Cavada, ha sido objeto de un atentado.

A las nueve de la noche última salió el Sr. del Cerro de su domicilio y al atravesar la verja, un suicidio y al atravesar la verja, un suicidio aportado tras un árbol de la carretera le hizo cinco disparos

Se venden

varias casas en Colloto, dando facilidades para el pago. Entenderse con su propietario D. Avelino Villa. Informes: Teléfono 765.

de arma de fuego, en tanto que otro apedreaba el foco eléctrico que hay en la fachada de la casa, con objeto de que en la oscuridad el atentado quedara impune.

Afortunadamente resultó ileso el señor del Cerro.

Hace cerca de un año, fué objeto de otro atentado semejante.

Practicadas diligencias por la guardia civil, fué detenido el vecino de La Cavada, Lucas Arnais, en cuyo domicilio fué hallado un rifle y una tercerola müsser.

Aquel presenta evidentes señales de haber sido disparado recientemente.

Traslado de los restos de un poeta gallego

(POR TELÉFONO)

Madrid.—A las once de la mañana, en la calle Mayor, frente al Palacio del Congreso, había una sección montada de la guardia municipal y una carroza-estufa a la federica, tirada por seis caballos, para trasladar los restos del poeta gallego D. Nicomedes Pastor Díaz, que se encontraban en el nicho 397 de la Sacramental de San Lorenzo.

Luego que acudieron los ministros, autoridades, representaciones y comisiones, fué hecho el traslado de los restos a la estación del Norte.

La comitiva llegaba a la estación a las once y cuarto.

Varios hijos del pueblo de Vivero trasladaron a hombres el féretro.

A la llegada a la estación se rezó un responso por el clero parroquial.

Formaban la primera presidencia los ministros de la Guerra, Marina, Fomento e Instrucción pública, marqués de Pílares, Díez Mas y Nicoli.

En la segunda presidencia figuraban los Sres. Rodríguez Viguri, conde de Sepúlveda, Pastor y Díaz, Llanos Torreglia y Félix Llanos Pastor.

En la comitiva figuraban representantes de la política y de la alta intelectualidad.

El público era numeroso.

Sobre el féretro se colocó una corona de flores artificiales con la siguiente dedicatoria:

«El Centro de Galicia de Madrid al inmortal poeta gallego Nicomedes Pastor Díaz, gloria del siglo XIX.

Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)

Los nacionalistas

Anoche un grupo numeroso de jóvenes nacionalistas se situó frente al monumento a Casanova, cantando «Els Segadors».

A poco fué engrosando el grupo, dando gritos subversivos.

La fuerza pública tuvo que dar una carga para desalojar a los revoltosos.

El pánico aumentó al sonar cuatro disparos de arma de fuego, que no hirieron a nadie.

En la casa de socorro se curaron varios individuos de diversas contusiones.

Ha resultado herido de una pedrada un guardia de seguridad.

Se han practicado numerosas detenciones.

Función benéfica

A las tres de la madrugada terminó en el Teatro Victoria la función patriótica organizada a beneficio de la Asociación protectora de la enseñanza catalana.

El teatro estaba adornado con banderas catalanas y vascas.

Protesta de Durán y Ventosa

El señor Durán y Ventosa han dirigido un telegrama al presidente del Consejo en que dice:

La Lliga Regionalista protesta enérgicamente de la injustificada represión de ayer, lamentando que un Gobierno llamado liberal haga cada día más difícil una solución conciliadora del problema catalán.

Caldas de Oviedo

Reumatismo-Catarros-Grippe mal curada-Gran Hotel- Todo confort Hospedaje desde 11 pesetas 15 de Junio a 15 de Octubre

Para el Museo de Infantería

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Centro de la colonia española de Santiago de Cuba ha enviado al Rey, para que figure en el Museo de Infantería, una artística caja, en forma de libro, conteniendo los objetos que fueron hallados sobre los restos de un oficial de infantería que ha muerto en un combate de la Loma de San Juan y que fueron encontrados casualmente por los alumnos de La Granja al practicar excavaciones.

En la caja figura una dedicatoria en letras de oro.

¿Atraco a un cobrador?

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Ha circulado el rumor de que ha sido atracado un cobrador del Banco de España.

En la Dirección de Seguridad han dicho que no se sabía nada.

Alvaro de Juana, jubilado

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La Gaceta de hoy publica un Real decreto jubilando por imposibilidad física, a D. Alvaro de Juana, subdirector de Orden público, cesante.

Funerales por el suboficial Ordaz

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Mañana, a las once, se celebrarán en la iglesia del Buen Suceso funerales por el suboficial Ordaz, muerto en Málaga, costeados por el cuerpo de Ingenieros.

Asistirá el ministro de la Guerra.

El bandido «El Viva»

(POR TELÉFONO)

Sevilla.—El bandido «El Viva» estuvo en una taberna de Ecija, comprando algunos víveres y convidando a copas de aguardiente a las personas que se encontraban en el establecimiento, entre ellas un sargento de la benemérita.

Pagó el gasto con un billete de cien pesetas, esperando a la puerta de la taberna el cambio.

El tabernero denunció a la guardia civil la presencia de «El Viva», pero cuando aquella llegó ya había desaparecido.

También estuvo en una tahona comprando pan.

Desde San Sebastián

(POR TELÉFONO)

Despachando con el Rey

El ministro de Estado ha despachado con el Rey.

A Lequeitio

El Príncipe de Asturias y el infante Jaime fueron a Lequeitio para almorzar con la ex-emperatriz Zita y sus hijos.

Concurso de agricultura

El Rey ha señalado el día del domingo, a las diez de la mañana, para celebrar el concurso internacional de agricultura.

ÚLTIMA HORA

(POR TELÉFONO)

Reunión inesperada

Madrid.—Esta noche empezó a circular la noticia de que en el domicilio del marqués de Alhucemas se habían reunido los ministros inesperadamente.

La noticia produjo gran expectación.

Todas las gestiones que hemos realizado para saber el motivo de la reunión han resultado inútiles.

Acuartelamiento de tropas

Madrid.—Se sabe que a las siete y media de la tarde se habían recibido órdenes en todos los cuarteles para que quedaran las tropas acuarteladas.

Igualmente se han dado órdenes de que las llaves de los locales donde se guardan las municiones las tenga un sargento en vez de un soldado como hasta ahora venía sucediendo.

Esta orden se recibió en el Centro Electro-Técnico, pero se cree que es general para todos los cuarteles.

Entre los rumores se dice que es posible que ocurran sucesos de cuatro a cuatro y media de la madrugada.

Se habla de los generales Calvo Sotelo y Primo de Rivera.

Sobre un volcán

Durante la noche aumentaron los comentarios sobre la situación política.

Personas bien enteradas afirman que la situación es muy delicada.

Los periódicos recogen este rumor, afirmando que el Gobierno se encuentra sobre un volcán.

Una reunión y un documento

Se habla de una reunión celebrada en los últimos días por determinados elementos, abordando el estudio y resolución de algunos problemas.

También se habla de un documento redactado en una provincia y que ha llegado ayer a Madrid, mostrando su conformidad con dicho documento caracterizados elementos.

Se ha dicho asimismo que esta mañana se ha celebrado en el ministerio de la Guerra una reunión presidida por el subsecretario, y

a la que asistieron varios generales.

En dicha reunión se trató del asunto de las plantillas, pues el anuncio hecho de los trabajos realizados por el ministro y el subsecretario no han producido agrado, por creer que no eran justas algunas reformas proyectadas, especialmente la supresión de los pluses por la campaña de África.

¿Debe gobernar Romanones?

Entre dichos elementos se habla de que para la resolución del problema de Marruecos debe gobernar el conde de Romanones, pues se recuerda que ha manifestado que en un plazo de tres meses él podría solucionar la cuestión marroquí.

Se agrega que de no ser esto factible, sería preferible incluso llegar a términos extremos antes de continuar en la citada situación.

Estas noticias las damos a título de información, basadas en los insistentes rumores circulados.

De Gijón

Expresión de gratitud de la familia del Sr. Azcárate

(POR TELÉFONO)

Se nos ruega hagamos constar:

«La señora viuda del difunto director de la Sucursal del Banco de España en Gijón, D. Luis Azcárate, sus hijos y demás familia, en la imposibilidad de dar ellos las gracias directamente, por desconocer las direcciones de cuantas autoridades, entidades y personas les han hecho presente su condolencia por la gran desgracia sufrida, quieren por nuestro conducto expresar su reconocimiento a todas ellas, aunque su ferviente deseo hubiera sido el hacerlo personalmente; pues en medio de su inmensa tribulación han tenido el consuelo de verse asistidos moralmente por la protesta de Gijón y de Asturias entera contra el execrable crimen y la simpatía hacia su llorado familiar, considerándose en deuda de gratitud por tan señalados favores.

También desean hacer presente que esta expresión de gracias la hubieran hecho en los primeros momentos después de acaecida la desgracia si el dolor no les hubiera imposibilitado de hacerlo entonces».

No hay ningún detalle

Reserva absoluta

El asunto de los atracadores sigue en el mismo estado.

El Juzgado continúa sus actuaciones con gran reserva.

No hay nada absolutamente, aunque es probable que se hagan algunas confrontaciones.

El día de ayer fué de calma absoluta en lo que se refiere a las actuaciones judiciales.

A nadie hemos visto entrar ni salir en la Casa de los Juzgados.

Por los mercados

Precios para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

Merluza superior sin hueso, 5.
Idem cola de un kilo, 4,75.
Idem idem medio kilo, 2,25.
Pescadilla superior, 2.
Idem buena, 1,75.
Idem de enrosca, 1,50.
Pancho fino del candil, 2 pesetas.
docena.
Langostinos, 1,50.
Lenguados muy grandes, 2.
Idem superiores, 1,75.
Idem buenos, 1,25.
Idem ración, 1,25.
Pesugo del pincho muy grandes, 2.
Boga, 1,50.
Raya fina, 0,25.
Cazón, 0,25.
Cazón muy grande, 0,50.
Pisón, 2,50.

La merluza de primera, de gran altura, y muy fresca, por piezas, para hoteles, fondas, restaurants, casas de huéspedes, de comidas, de viajeros, Colegios y Conventos, a 4,50; y todos los demás pescados y mariscos con un descuento del 10 por 100, sirviéndose los pedidos a domicilio.

Motor Semi-Diesel

marino, sueco, con equipo completo de 36 a 40 H-P en marcha y en perfecto estado de funcionamiento, vendido de ocasión.

JUAN ANTONIO MARTIN

Hurtado de Amezága, 22-BILBAO

Teléfono núm. 65

Telegramas { Martínez
Telefonemas }

Plácido Martínez López

AGENCIA DE ADUANAS

CONSIGNATARIO DE BUQUES-DESPACHO
DE MERCANCÍAS-SEGUROS

Agente de «Vapores Costeros» S. A. y de «Neptunia» Società Anónima di Navigazione, de Génova

San Esteban de Pravia

Oposiciones a Escuelas Nacionales

PREPARACIÓN COMPLETA EN LA

«Academia Politécnica Asturiana»

HORARIO DE CLASES

MAÑANA: Análisis gramatical de 10 a 11.—Pedagogía y Literarias de 11 a 12 y media.

TARDE: Ciencias Físicas, Químicas y Naturales de 3 y media a 6.—Platónicas de 6 a 8.

Se facilitan apuntes de Legislación Escolar.

Para informes dirijase la correspondencia al señor Secretario de este Centro: Magdalena, 3.—Oviedo.—Teléfono 4-54

LICORES FINOS

Primera casa en Asturias

ANIS Carmelitano
ANIS Marie Brizard
ANIS Padre Benito
ANIS de Cazalla
ANIS de Constantina
ANIS Lion D'or
ANIS de La Asturiana
ANIS del Mono

PIDA USTED EN

"LA SUIZA" y "ARCO IRIS"

Doctor Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas

De las Clínicas de los Doctores Azua y S. Covisa, en el Sanatorio de SAN JUAN DE DIOS, en MADRID

Hora de consulta: 10 a 12 y 4 a 6-Días festivos 10 a 12

Santa Clara, 24, 2.º — OVIEDO — Teléfono, 199

Casa DUBOSC ÓPTICO

Sección especial de Óptica. Cristales Punktal, Zeiss, Gemelos para teatro, campo y marina, Barómetros, Higrometros, Lupas, Brújulas y Artículos para regalo

TALLER DE REPARACIONES

Despacho en el día, de recetas de los señores oculistas

RUGGIER Teodoro Gracia Bonilla Fruela, 11. Telf. 5-40 OVIEDO

AL POR MAYOR

Eufrasio Osoro

Campoamor, 17 - Teléfono, 8-83

Una taza de nuestro CAFÉ selecto, aromático, exquisito, no puede, no debe faltar en la mesa de nuestra amable lectora. Prueba de su excelente calidad es que hoy el público lo exige en mil ochocientos treinta y siete establecimientos de Oviedo, su provincia y fuera de ella

AL DETALL

La Suiza y Arco Iris

INFORMACIONES DE LA REGION

“LA VOZ” EN GIJÓN

INFORMACIÓN

Contra la guerra de Marruecos

Cumpliendo acuerdo del Ayuntamiento, el alcalde dirigió a los Ayuntamientos más importantes de España, el siguiente oficio:

«Este Ilustre Ayuntamiento, en sesión del 4 del actual, aprobó una proposición por la que creyendo interpretar el sentir popular se acordaba pedir a los Poderes públicos cesara la sangre desbordante que tiene agotada a España con motivo de la guerra de Marruecos, ya que a pesar de los muchos años transcurridos tratando de colonizar aquella región no se vislumbra la proximidad de una paz que devuelva la tranquilidad y el bienestar a nuestra desgraciada nación.

También fué objeto de el referido acuerdo del que me honro en ser intérprete, dirigirse a los principales municipios de España y a todos los de esta provincia interesándose se sumen a esta petición en noble y nunca más justa defensa de los altos intereses morales y materiales del país, no dudando en contar con la valiosa cooperación de ese de su presidencia para la consecución del fin propuesto.»

EN EL ACREDITADO RESTAURANT “MERCEDES” de Gijón encontrarán diariamente Fabada, Paella y gran variedad de platos, todos caseros. — Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 725

La escasez de agua

El Director de la Escuela especial de Ingenieros de Minas y del ingeniero jefe de Obras públicas, de Madrid, participan al alcalde tener en su poder las bases de los anteproyectos para el abastecimiento de aguas a las que prometen dar la mayor publicidad.

De elecciones

El nuevo censo electoral recibido ayer por la Junta del Censo viene aumentado con 500 electores y dos secciones.

Aquellos se elevan a 11.531 en total.

Declaraciones del alcalde

El señor Fernández Barcia hizo ayer mañana unas declaraciones a los periodistas relacionadas con la suspensión de la sesión del martes.

Manifestó que no había levantado inopinadamente la sesión, pues lo advirtió reiteradamente a los concejales.

DE ALLER

La carencia de aguas y la insalubridad en los pueblos de Moreda y Caborana.

En una de mis últimas crónicas prometía volver a ocuparme del grave conflicto creado en los pueblos de Moreda y Caborana por la escasez de aguas potables y habiéndome presentado ocasión de hacerme con una copia del notable informe remitido por la Inspección de Sanidad acerca de este asunto, lo inserto íntegro a continuación para que el Ayuntamiento, en primer término, y el vecindario se den cuenta exacta de la gravedad que para la salud pública envuelve la demora de la resolución de este asunto.

Informe emitido por el Inspector provincial de Sanidad como consecuencia de la visita sanitaria girada a los pueblos de Moreda y Caborana.

«De tres órdenes principales son las causas que determinan el deplorable estado sanitario de la zona de Moreda. Es el primero, lo relacionado con la vivienda; el segundo, la incuria completa de la casi totalidad del vecindario en materia de higiene y salubridad; el tercero, está directamente relacionado con el abastecimiento de aguas y alcantarillado.

Primero.—El inusitado incremento adquirido por el pueblo de Moreda y su zona en estos últimos años, han complicado la cuestión de las viviendas hasta un extremo tal, que, si existieran leyes adecuadas y eficientes, era el problema de más urgente solución. La sobre población, la acumulación de personas en las viviendas ha tomado en diversos sectores de la zona, los caracteres del hacinamiento con todas sus consecuencias y peligros.

Cuando, en su día, la Brigada Sanitaria preguntó al Concejo de Aller por los problemas higiénicos a estudiar en el mismo, los

algunos de los cuales fueron los primeros en advertir que no se celebraría sesión si no se permitía hablar antes de entrar en el orden del día.

Como eso era una costumbre pernicioso que puede perturbar la marcha normal de la vida municipal, el alcalde-presidente, tolerante con todos los concejales les advirtió en anteriores sesiones que no toleraría que se hablase antes de entrar en el despacho ordinario.

Añadió que no sabía qué asuntos iban a tratar los señores Riestra y Rodríguez Blanco, enterándose ayer por los periódicos.

Respecto a la destrucción de la fuente dijo que enterado de que se había construido cumpliendo un acuerdo municipal había dado ordenes para que se suspendiese el derribo y en lo que efecta a la prouisión de las plazas de arbitrios, él no tiene inconveniente alguno que se trate en una u otra sesión.

Niño atropellado

El niño Luis López García, de 14 meses que se encontraba jugando en Tremañes donde reside, fué arrollado por un carro tirado por una pareja de bueyes y cargado de madera, propiedad de Valentín Suárez.

La infeliz criatura fué asistida en la Casa de Socorro y luego conducida al Hospital.

Se le amputó una pierna por donde pasó una de las ruedas del carro produciendo grandes destrozos.

SECCION MARITIMA

Entradas

Josefa, lastre, Bilbao.
Covadonga, madera, Navia.
Iris (holandés), general, Santander.
Jerónimo Ibrán, vacío, Bilbao.
Luis, idem, ídem.
Xaquín, pinos, Villagarcía.

Salidas

Iris (holandés), general, Villagarcía.
Santo Firme, carbón, Barcelona.
Astur Calajo, vacío, Foz.
Orozko Tar-Mikel, carbón, Bilbao.
Vicente Nespral, vacío, Navia.

“LA VOZ” en Gijón

La Administración de este periódico se halla establecida en la Puerta de la Villa, núm. 3, 2.º

médicos respondieron unánimes que el nodo vital de la cuestión era el problema de la habitación y añadían que si la Inspección P. de Sanidad podía obligar obligase y si no rogase a las poderosas empresas mineras allí establecidas que se ocuparan del asunto. ¿Obligar? Todavía han de transcurrir muchos años para desdicha y baldón de España, hasta que las autoridades sanitarias tengan el derecho y el poder bastante para hacer ejecutar sus prescripciones u ordenes cuando sean justas y razonables. En esta ocasión se dirigió a las empresas en atento oficio transcribiendo la opinión unánime de los médicos del Concejo y rogando se dignaran tenerla en cuenta. Supongo que lo habrán tenido, porque de lo que no se dignó ninguna fué de contestar. No podemos insistir más en este punto.

(Continuará)

Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.-Teléfono 483

Pote asturiano.
Pollo al jerez.
Ternera mechada.
Biftecs al sarten.
Lomo de cerdo al horno.
Lengua en salsa.
Riñones en salmis.
Calamares en su tinta.
Langosta dos saissas.
Anguilas con guisantes.
Merluza dorada.
Postre variado.
Helado, Tarta, Queso, Fruta

De Covadonga DESDE AVILES

En las solemnidades del sábado y domingo últimos terminaron en Covadonga las fiestas a la *Santina* que, se vieron muy concurridas y vistieron extraordinario esplendor.

El sábado ofició de pontifical nuestro Rvdmo. Prelado y el domingo nuestro insigne paisano el Ilmo. y Rvmo. Sr. Fr. Bernardo Martínez, Obispo de Almería.

Durante la novena ocuparon la Cátedra Sagrada los capitulares de la Real Colegiata que hemos anunciado, cerrando con broche de oro, el que predicó el último día, el M. I. Sr. D. Samuel F. Miranda, Canónigo Magistral, quien recibió muchos plácemes por su notable oración sagrada pronunciada en elevados tonos patrióticos.

La nota saliente de este año fué la parte musical, que estuvo en la fiesta y en la novena, a cargo de la capilla de Llanes, que dirige el ilustrado y celoso economo de dicha villa, D. Marino Soria, la que cantó reforzada por elementos artísticos de la Colegiata delicadas composiciones habiéndose saboreado estos días las delicias de la música clásica.

Hubo también la novedad de haber diariamente procesión, durante la novena.

Tanto la Cueva como la Catedral estaban adornados con mucho gusto.

Se lamentaron muchas personas de que la *Santina* se hubiere lucido en su fiesta la corona y las valiosas alhajas que posee, sin embargo creemos que el Ilmo. Cabildo había tenido alguna razón especial para que no se hubiesen usado.

Las fiestas profanas también se vieron muy concurridas, visitando estos días estos lugares innumerables personas.

Hemos oído grandes elogios al celoso e ilustrado Abad de la Colegiata M. I. Sr. D. Manuel Tamargo, a quien tanto le secundan los dignísimos miembros del Ilustre Cabildo Colegial, por las grandes innovaciones que se vienen llevando a cabo en estos históricos lugares tan venerados para los buenos españoles.

DE TRUBIA

Roda distinguida

En la iglesia parroquial de Trubia, se celebró ayer miércoles, el enlace de la encantadora señorita Marina Alvarez, hija del acreditado industrial de esta localidad, don Daniel Alvarez, con el inteligente maestro Armero D. Ramón Fernández.

Bendijo la unión el párroco, don Fernando Rodríguez.

Durante la ceremonia el órgano interpretó composiciones musicales propias del acto.

Actuaron de padrinos don Manuel Fernández Valdés y doña Pompeya Fernández, y firmaron el acta como testigos don Félix Fernández y don Camilo Alvarez. Asistió en representación del Juez el inteligente delineante de la Fabrica de Armas de la Vega, don Jenaro Garcia, tío del novio.

A continuación se trasladaron los ya desposados, con el séquito de invitados que pesaban de cuarenta, a casa de la novia, donde se sirvió una espléndida comida, siendo agasajados por los dueños de la casa con la proverbial amabilidad que les caracteriza. De sobre mesa reinó la mayor alegría, como no podía menos suceder, dada la abundancia de jóvenes del género *ferrepeño* que asistió. Así se desistió plácida hasta cerca de las ocho de la tarde.

Los novios salieron a tomar el correo en automóvil que los llevó a gozar de la luna de miel por las principales capitales del norte de España.

Al dar la enhorabuena a los respectivos padres y familiares de los contrayentes, lo hacemos extensivo a la feliz pareja a quien deseamos todo género de venturas y eterna luna de miel.

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino. — Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero. — Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Puntas de París. — Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-AST.—RIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

Natalicio

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la esposa de don Manuel Alvarez, doña Alina García Hévia, imponiéndosele a la recién nacida los nombres de Isabel María Regina.

Con tan fausto motivo, nuestra enhorabuena a los venturosos padres y a sus respectivas estimadas familias.

En el Gran Hotel

Mañana viernes se celebrará en este importante establecimiento la tercera y última «Gran Cena Americana» de la temporada, a la que se le concurrir lo más granado de la sociedad asturiana.

«Asturias»

Hemos recibido el segundo número de esta importante revista samense, en el que aparecen excelentes trabajos e importantes notas gráficas.

En este número de «Asturias» se inaugura la sección regional, en la que figuran crónicas de los más importantes pueblos de la provincia.

De sociedad

Ha salido para Barcelona, después de haber pasado en esta villa la temporada estival, el distinguido joven y apreciable amigo nuestro don Manuel Valdés, cuya última exposición de caricaturas mereció los mayores elogios.

—Acompañado de su distinguida familia, ha regresado a la Corte el ilustre general don Pío Suárez Inclán.

—A su elegante posesión de Manzaniella (Trasona), ha retornado de León la respetable señora doña Feliciano Alnesa, de Alnesa, con sus hijos.

De variedades

Se nos dice que debutará próximamente en el Palacio Valdés la sin rival reina del cuplé Raquel Meller.

Nota que acogemos y que deseáramos fuese una realidad.

EL AMIGO MANSO.

Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)

Almacenes de Cereales, Viveros Galantales y molinería

Dirección Telefónica y Telefónica: SANTAMARINA

Apartado de Correos núm. 33

AVILES

“BIOSCA”

Modelos especiales para Teatros y Cines.

Representante para Oviedo.

Ramón de las Alas Pumarín, Portier, 3.

Exide FABRICACIÓN ESPECIAL para linternas de mano

Exide FABRICACIÓN ESPECIAL para radiotelefonía

Exide FABRICACIÓN ESPECIAL para motocicletas

Exide para todas las marcas de automóviles

Exide LOS ACUMULADORES

Exide LOS MEJORES

DEPOSITARIOS COMERCIAL IMPORTADORA J. Tarrilero, 2 (Palacio del Banco Asturiano) Teléfono 7-87 y 651 OVIEDO

DE COLLOTO

Ya pasaron

Me refieron a las fiestas celebradas en el rico barrio de Rocés en Colloto. Han resultado muy animadas.

La verbena celebrada el día 8 del actual dió comienzo a las nueve, estando amenizada por un sexteto, un organillo y tambor y gaita, música suficiente para divertir a la gente joven y la que quiso o estaba para ello. Se derrochó mucha pólvora, se quemaron fuegos artificiales y se elevaron al espacio infinidad de globos.

La iluminación a la veneciana daba un golpe de vista sorprendente por el gran número de farolillos, guirnaldas y otros adornos, además del buen gusto de su colocación, destacándose entre todo el bonito arco, con la inicial M. en el centro, levantado a la entrada de una finca suntuosa situada en Rocés y una preciosísima mariposa iluminada colocada en el medio de la finca, obra de los señores F. Rocés y los hermanos L. Bravo a quien felicitamos. Hemos dado unas vueltas por la verbena y escuchamos bastantes elogios, justos por cierto, en honor de los protagonistas de las fiestas. El día nueve a las cinco de la tarde empieza la romería, haciendo su entrada en dicho punto la banda la «Unión» y las demás músicas, alterando toda la tarde sin cesar y los bailarines y bailadoras no se dieron punto de reposo. De seis a siete tuvieron lugar los concursos. En la carrera de sacos obtuvieron el primero y el segundo premio los niños Francisco Rodríguez y Manuel García Prado respectivamente.

En el juego del chocolate, que consistía en cebarse uno a otro con los ojos vendados, también ganaron los premios los niños indicados. En la cucaña a pesar de tomar parte muchos niños, por mucho que esguilaron no fué capaz ninguno de apoderarse de la banderola.

Todos estos juegos fueron presenciados por mucho público que se desternillaba de risa.

Durante la tarde se derrochó abundancia de pólvora y se elevaron muchos globos, destacándose uno de anuncio. A las nueve de la noche da comienzo la segunda verbena con los atractivos parecidos a la verbena anterior, habiendo estado concurrenciísima. Hay que advertir que en el desfile los últimos que lo hicieron fueron los viejetes. ¡Hay gracia, ¿verdad?

Y ahora hasta el día 29 del corriente que darán principio las fiestas en honor del Cristo de la Misericordia, que según se dice serán unas de las de órdago a la grande.

Aquí no nos portamos menos. Comer no comeremos, pero divertirnos divertiremos de lo lindo. El lunes, día 10, también lo hicimos fiesta; claro no es extraño hay tanto cansancio de estos días. Lo dedicamos a comentar los sucesos últimos. Que si los pistoleros del Banco no eran los de la calle de Covadonga. Que si éstos eran los de Colloto. Que si se fugó el detenido. Que si no se fugó. Que ya lo capturaron unos cazadores en San Claudio. Que robaron el cadáver del compañero, etc., etc., cada cual comentó a su gusto.

Mitín y jira

El domingo se celebró una jira al Pico Sierra, y en el mismo un mitín socialista, haciendo uso de la palabra varios oradores de Oviedo, habiendo sido aplaudidos.

Corresponsal.

Un importantísimo extraordinario de la revista “Cantabria”

Por creerlo de gran utilidad para una gran parte de nuestros lectores, reproducimos a continuación el siguiente escrito que publicaba ayer un colega gijonés:

«Según se anunció recientemente, los editores de la brillante revista financiera y comercial «Cantabria», que tanta difusión e importancia está alcanzando, preparan un número extraordinario con motivo de la Conferencia Astur-Americana que próximamente ha de celebrarse en Oviedo, y en el cual se recogerán las manifestaciones más salientes de las actividades económicas de esta región.

Dicho número, que ya está en prensa, se pondrá en circulación dentro de breves días, y según los informes que tenemos superará en valor a los anteriores, con todo y ser aquellos tan interesantes y tan justamente elogiados por el público en general; será un grueso volumen primorosamente presentado, y llevará más de sesenta fotografías de mucho interés.

Siendo las minas de carbón en esta provincia la principal base de su riqueza y de su prosperidad, al editar un número de tan excepcional importancia, y de tal carácter, «Cantabria», no podía prescindir de ocuparse de ellas; y así, se insertarán en este extraordinario brillantes trabajos técnicos y gráficos de la cuenca

minera de Aller y Mieres, como también notables informaciones del comercio y de la industria de Oviedo, Gijón, y otras poblaciones importantes de la región, y las acostumbradas crónicas de sus numerosos corresponsales.

En las páginas de este soberbio número de «Cantabria», apreciarán muy notables trabajos de gran interés y de provechosa orientación para la vida de los negocios, mereciendo citarse entre otros muchísimos y muy brillantes, uno que se refiere a las reservas del carbón en toda el mundo, otro del exministro D. Francisco Cambó, sobre la misión de la Banca, otro que trata de los cultivos de regadío, y por fin, otro a propósito de la importancia y el porvenir de la industria pesquera.

Dan comienzo también en este número de la importante publicación varias secciones fijas a cargo de escritores especializados, mereciendo citarse de ellas la que inserta los últimos 15 cotizaciones de la Bolsa de Madrid, París, Barcelona y Bilbao, y las cotizaciones de los valores industriales de todo el Norte de España.

También se da a conocer en dicho número la entrada en «Cantabria» como asiduo colaborador y asesor del conocido abogado y escritor financiero don Antonio Camacho; lo que ha de influir notablemente en el mejoramiento de tan importante publicación.»

Celebramos muy de veras los triunfos y la prosperidad de «Cantabria».

Pesquerías Asturianas S.A. LUANCO (Asturias)

Las mejores y más exquisitas conservas de pescado ESTAN DE VENTA EN TODAS PARTES DEL MUNDO

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PAPELERIA

ARGÜELLES 57 - Teléfono 2-437

Papeles Ferroprusiáticos y heliofísicos
Tela Imperial y papel vegetal de todas marcas
MILIMÉTRICOS Y DE DIBUJO
GRAN SURTIDO

DESDE PILONA

Cereceda
El sábado 8 del actual, se celebró en aquella parroquia la fiesta Sacramental y la de Nuestra Señora. A las once de la mañana, y previa exposición, principió la misa solemne, en la que predicó un hermoso y elocuente sermón don Fernando Villarica, párroco del Busto, en Villaviciosa. Terminado el incruento sacrificio salió la procesión, en la que figuraban cuatro magníficos ramos de pan, llevando uno de ellos cuatro americanos.

Por la tarde hubo animada romería en un vasto prado de don Román Huerta, a orillas de la carretera. La verbena estuvo superior, no decayendo la animación hasta la madrugada. Son dignos de eterno reconocimiento los simpáticos americanos don Eduardo Huerta y D. Urbano Torano, por haber sufragado los gastos de estas fiestas.

Villar de Huergo
Ese mismo día se celebró en aquel pueblo la fiesta de Nuestra Señora del Corriello, con misa cantada y procesión. La romería por la tarde estuvo muy animada y bastante concurrida. La función religiosa fué pagada por doña Nieves Cueto, viuda de Llerandi.

Sorribas
El domingo 9 se celebró en esta parroquia la fiesta del Rosario con solemne función religiosa. La romería tuvo lugar en el hermoso prado del Andurbio, y estuvo concurridísima. De sociedad
Embarcó el día 10 en Santander, con rumbo a Guatemala, el rico propietario D. Marcelino Zarabozo, de Pesquerin, al que le deseamos feliz travesía y pronto regreso.

Nueva farmacia

El jueves 18 del actual se abrió oficialmente al público la nueva farmacia en Villamayor, a cargo del Licenciado D. Julio Rodríguez. Mucho celebramos en tener un servicio tan importante, lo que facilita a esta extensa zona de nuestro concejo una comodidad sentida, y nos alegraremos que el nuevo farmacéutico vea compensados con creces los sacrificios que se ha impuesto.

Desde Sama

De sociedad
Hemos tenido el gusto de saludar aquí al estimado gijonés don Adolfo Baranda, a quien acompañaba el conocido hombre de negocios de la Coruña, D. Ramiro González Lorenzo.

Una función benéfica
En el «Vital Aza» se celebró una función teatral a beneficio de la viuda e hijos de León Meana. Se puso en escena el drama «Yo no mato», y el espectáculo fué organizado por los socialistas gijoneses.

Viaje de prácticas
A realizar prácticas navales, ha salido en el «Santiago López», de la Compañía Vasco-Asturiana, el apreciable joven de esta villa don Adolfo Llaneza.

Corresponsal.
OJO
Leandra Careaga

Table with 2 columns: Dish name and Price. Includes Jamón superior, Jamón inferior, Tocino del país, Lacones del país, Grasa de cerdo, Chorizos superiores.

Desde Riosa

Dos desgracias por imprudencia.
La primera ha ocurrido el día 8, con motivo de las fiestas del Remedio. A un muchacho se le disparó la pistola, hiriendo a otro. A consecuencia del hecho falleció a los pocos momentos. La otra sucedió en la Foz, con ocasión de las fiestas de «La Probe», que en tan pintoresco lugar se celebran anualmente. En el momento en que estaban dando fuego a una rueda artificial se desprendió un cohete, no se sabe cómo, y se fué a estrellar en la cabeza de uno de los espectadores, dejándole muerto instantáneamente, e hiriendo a algunas personas más.

GACETILLAS

Subastas adjudicadas
Ayer por la mañana, a las doce y media, se celebró en el salón de sesiones de la Diputación la subasta para contratar la construcción de una galería en el Hospicio, siendo aquella adjudicada a don Ramón Díaz Alvarez, en la cantidad de 3.940 pesetas.

Pago de expropiación
Recibido el libramiento para el pago de las fincas que en el concejo de Valle Bajo de Peñamellera han de expropiarse con motivo de la construcción del trozo cuarto de la carretera de Panes a Pujón se advierte a los propietarios interesados, que dicho pago se efectuará el día 28 del actual, a las tres de la tarde, en las Consistoriales de dicho Valle Bajo de Peñamellera.

De minas
Don Eduardo Alvarez Fernández, vecino de Sebares, concejo de Piloña, como apoderado de don Angel Torano Pérez, ha presentado solicitud de registro de demasia de la mina de hulla que se conocerá por «Demasia a Primitiva», sita en el paraje llamado Pindal, parroquia de Sebares.

Pago de cuotas militares
Ayer expiró el plazo otorgado por Real orden de 10 de Agosto último, en la que se concedía un mes para que los reclutas del actual reemplazo pudieran acogerse a los beneficios del artículo 20 de la Ley de Reclutamiento.

Subasta
El día 14 del actual, a las dos de la tarde, se celebrará en el Ayuntamiento de Aller la subasta de las obras de construcción de un lavadero por el tipo de presupuesto de 8.592,19 pesetas.

De viaje
Ha salido para París, en el rápido de ayer, la modista de sombreros doña Modesta Vázquez, en viaje de compras para la próxima temporada.

Buena ocasión
Se precisan en la Pesquería Cantábrica dos Botones menores de 15 años. Buen sueldo y tanto por ciento en las ventas. Sin buenas referencias inútil presentarse.

Ocasión!!
Por no poderla atender, vendo camión meta Ford, recién carrozada. Razón: Garage Asturias.

FRANCO MARINEZ LOJA
Procurador de Tribunales
Diputado Pidal 4-2-1294
Teléfono 8-16
OVIEDO

OVETENSES!
Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES"
que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros. -Españolías habitaciones.
LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

PROFESIONALES

Jaime Villesid
ODONTÓLOGO
OVIEDO URÍA, 32, 2.º

DR. J. MIRANDA, Especialista en enfermedades del corazón y pulmones, Profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio. Médico auxiliar durante varios años en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina de Madrid.
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.
Teléfono 10-25.-Calle de Uría, 72, piso 2.º.-Oviedo.
Suspende la consulta hasta el 10 de Septiembre.

Dr. J. Collantes
MÉDICO-ESPECIALISTA
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4
Uría, 68, 1.º.-Tel. 11-99
OVIEDO

Clínica Dermatológica
DOCTOR MORÁN
Enfermedades de la piel, venérea, sífilis y vías urinarias.
ROSAL, 19 - OVIEDO - TEL. 5-27
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.

Aurelio M. Romero
MÉDICO DENTISTA
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2
OVIEDO

En el Consultorio Médico-Quirúrgico Rodríguez San Pedro, Uría, bajo, 72, además de las horas de consulta diarias anunciadas de nueve a una, se establecen otras para clientes modestos que padezcan de la piel (toda clase de erupciones) o enfermedades nerviosas, los martes y viernes, de cinco a siete de la tarde.-El Médico-director, Eduardo San R. Pedro.

Se admiten anuncios
Profesionales a precios reducidos.
Pídase presupuesto mensual a esta Administración.

CASA BLANCO
Muebles-Pianos
OVIEDO

Edificio exprofeso para exposición de toda clase de muebles.
El mayor surtido y los precios más baratos los hallará en esta casa, la primera de España.
SERVICIO A DOMICILIO

LEA USTED
La Voz de Asturias

MOTORES de Gasolina, Hijos Portátiles Marinos
Gran rendimiento. Consumo mínimo, garantizado.
Existencias para entrega inmediata.
RICART & PÉREZ
CONSTRUCTORES - BARCELONA
Agente exclusivo en Gijón para Asturias: Gumersindo García

¡No más goteras!
CON MATEX SE CORRIGEN RADICALMENTE
Pedidos a Montes y Gamoneda
Teléfono 13-45.-OVIEDO.

La Felguera

De sociedad
Pasa una temporada en ésta al lado de sus familiares, el culto e ilustrado párroco de Encinas (Salamanca), nuestro distinguido amigo don Donato Toribio. Que su estancia entre nosotros le sea grata le deseamos.

Nueva directiva
El viernes último celebró junta general extraordinaria, la importante Sociedad Festejos de San Pedro. Se dió lectura a las cuentas del último ejercicio y fueron aprobadas por unanimidad. El señor González (don José María) propone un voto de gracias para los organizadores de los festejos del año corriente, que fue aprobado por aclamación.

Se pone a discusión por los socios pertenecientes al fútbol, si el sobrante de pesetas que figura en caja pasaban estas para atenciones del Club Círculo Popular, siendo desechada la proposición por mayoría de votos. A continuación la Directiva presenta la dimisión en pleno y la general les ruega que deben continuar otro año más. Como todos los directivos insistieron en que estaban fatigados que precisaban de reposo, se one a votación quienes han de sustituirles, acordándose la siguiente Junta Directiva:

Presidente, don Gerardo R. Onga; vice, don Juan Perotti; secretario, don Antonio Cuesta López; vice, don Antonio Granda; contador, don Eloy Antuña de Goicoechea; tesorero, don José Granda, gerente de la Tornillería el Nalón; vocales, don Francisco Donate, don Luis Zuazua, don Ovidio Fernández y don Evaristo Jlanos, ingeniero de los normos de acero de Duro-Felguera.

El presidente saliente, nuestro querido amigo don Paulino García Argüelles, da posesión a la nueva Directiva, con lo que se da por terminada la reunión. Ahora, señores de la nueva Directiva, a trabajar sin perder un segundo; pues para los próximos festejos estáis obligados a dejar chicos a los que se fueron. El pueblo así lo espera de vosotros. La Directiva saliente nos encarga hagamos presente que ellos es-

Academia de Dibujo, Pintura y Pirgrabado
POR PROFESORES COMPETENTES
Clase especial para señoritas
POR SEÑORA EXTRANJERA
Altamira, 32, Chalet -- Horas de matrícula de 10 a 6
Apertura el 1.º de Octubre

PRÁCTICA MERCANTIL
Competentísima Inspección y Dirección Técnica
Método de Enseñanza Moderno, especialmente práctico
Internos - Medio-pensionistas - Externos
Para informes: Secretaría de Estudios de la
ACADEMIA POLITECNICA ASTURIANA
Magdalena, 3 -- OVIEDO -- Teléfono 4-54

Fórmula patentada en España
para hacer espejos. Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados en casa. No se necesitan aparatos, experiencia ni capital. Fabrique espejos en horas perdidas y ganará dinero. Tengo fórmulas y procedimientos alemanes para toda clase de preparados e industrias. Consulteme sobre lo que desee fabricar o preparar: Pídase Catálogo gratis.
Antonio Formoso Permuy
INVENTOR
SANTA CATALINA, 12.-LA CORUÑA

tán incondicionalmente a vuestra disposición para cuantos casos les precisen. Desde afuera también se puede hacer mucha labor si se quiere trabajar.
Un bautizo
El último domingo, en nuestra parroquia fué bautizado un niño, hijo de don Miguel Rodríguez, poniéndosele el nombre de Santiago. Fueron padrinos don Santiago García y su señora doña Matilde Alvarez. Fué bautizado por el señor cura don Donato Toribio, párroco de Encinas de Abajo (Salamanca), tío del recién nacido.

En los talleres LA VOZ DE ASTURIAS tipográficos de se hacen toda clase trabajos a una o varias tintas, calle de Gil de Jaz, 5-OVIEDO

JABÓN ZOTAL
Cura granos, herpes, grietas, sarpullidos y manchas de la piel. Especial para el baño y aseo personal

Se traspasa para tomar otra en la Coruña, la Confeitería «El Buen Gusto» de Avilés.-Informarán en la misma.

Organillos, Gramófonos y Discos de todas las marcas. El mayor surtido hasta hoy conocido en Asturias CASA BLANCO.

Colegio de San Luis de Pravia
De 2.ª enseñanza y Escuela de Comercio
Acreditadísimo por la fama de sus profesores y gran economía Solo cobra por enseñanza y pupilaje de los alumnos internos ochocientas diez pesetas.

Organillos, Gramófonos y Discos de todas las marcas. El mayor surtido hasta hoy conocido en Asturias CASA BLANCO.

Organillos, Gramófonos y Discos de todas las marcas. El mayor surtido hasta hoy conocido en Asturias CASA BLANCO.

Organillos, Gramófonos y Discos de todas las marcas. El mayor surtido hasta hoy conocido en Asturias CASA BLANCO.

Organillos, Gramófonos y Discos de todas las marcas. El mayor surtido hasta hoy conocido en Asturias CASA BLANCO.

Colegio Dulce Nombre de Jesús
RR. Dominicas de la Anunciata
Este nuevo colegio establecido en la Plazuela General San Miguel, número 2, admitirá alumnas desde párvulas hasta la Ecole Menagère, complemento de la educación de la mujer. Se admiten también alumnas para las carreras del Magisterio y Comercio. Las clases para internas se abren a 1.º de Octubre y las de las externas están abiertas ya.

Se reúne el Consejo de guerra para juzgar al carabinero que mató al sargento Durán e hirió al cabo Tudela

Consejo de guerra

Según nos informaron, ayer tarde quedó reunido el Consejo de guerra en el cuartel de Alfonso XIII para juzgar al carabinero Juan López Herrera, quien a consecuencia de una cuestión tenida con el sargento Durán, mató a éste a tiros e hirió al cabo Bufemio Tudela.

de Gijón compadecidas triste suerte carabinero juzgado juicio sumarísimo falta cometida raptó locura ruego a V. E. interponga valiosa influencia aminorar rigor de la ley y pida piedad para el desgraciado. Tenga en cuenta Excmo. Sr. que lo suplicamos muchos cientos de madres inclinadas en el santo trabajo.

IMPRESIONES

Paseos por la ciudad

Nuestro Parque

El frondoso Parque de San Francisco fué en todo tiempo orgullo legítimo de los ovetenses. Para él, queremos toda clase de esfuerzos, gastos sin regatear, a fin de presentarle lo más hermoso posible.

D. Carlo-Verdi. Por Villa. (Obra obligada en las oposiciones de la Diputación).

2.º «A Granada».—F. M. Alvarez. Por Villa.

3.º a) «Schön Rosmarin».—Kreiser. b) «Zapateado».—Sarasate. Por Muñiz y Fresno.

4.º «Si vous l'aviez compris».—L. Denza. Por Villa, Muñiz y Fresno.

(Descanso de diez minutos)

Piano Cussó Sñh.—Victor Saenz.

TERCERA PARTE

Canciones asturianas

1.º Enrique Claverol, cantará: «Coyedora», «Xunce les vaques ramona» y «Al pasar l'agüeria».

2.º Vicente Miranda, cantará: «Por non manchar les madreñes», «A les andeches» y «La que es mala o la que es buena».

3.º José Martínez (Botón), cantará: «Subi el Puerto de Payares», «Arri-madito a aquel roble» y «Cantar bien neña».

4.º José Menéndez (Cuchichi), cantará: «Adios llugarín de Pio», «Gaitada» y «Soy asturianín».

Las localidades para esta función pueden adquirirse desde hoy, en la taquilla del teatro Campoamor, de nueve a una y de tres a siete.

Doña María Sousa Sánchez Manjón

Ha descansado en la paz del Señor esta distinguida dama, en que se compendian las más nobles virtudes.

Por esta circunstancia y por pertenecer a una familia estimadísima en esta ciudad, su fallecimiento ha producido hondo y general sentimiento.

Ha tiempo que venía luchando con pertinaz dolencia y ni su juventud ni los dolicados cuidados de la familia, auxiliada por la ciencia, han podido vencerla, llenando de dolor un hogar que se consideraba dichoso.

Figuraba doña María Sousa como dama de la Cruz Roja, a cuya institución prestó valiosos servicios; siendo también celadora del Apostolado de la Oración y del Carmen, mostrando verdadero celo y profunda piedad en todas las obligaciones inherentes a los cargos que había desempeñado.

Hoy se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso y a continuación se verificará el traslado de su cadáver al cementerio del Salvador. Estos actos habrán de constituir sentidas manifestaciones de duelo.

A su distinguida familia, en especial a su viudo nuestro querido amigo el catedrático de este Instituto don José Beltrán Díaz-Miranda, padres don Eduardo y doña Carmen, madre política doña Elisa Díaz-Miranda y hermanos, enviamos el sincero testimonio de nuestra condolencia por la inmensa desgracia que sufren.

PRIMERA PARTE

1.º «Oh de verd' anni miei».—Erani-Verdi. Por Villa.

2.º a) «El Cisne».—C. Saint Saëns. b) «Rosamunde».—Schubert reister. Por Muñiz y Fresno.

3.º «Cortigiani, vil razza dannata» (Rigoletto).—Verdi. Por Villa.

(Descanso de diez minutos)

SEGUNDA PARTE

1.º «Bella giammal m'amò».

FOOT-BALL

De Mieres

Enorme triunfo del Racing Club de Mieres

Círculo Popular de La Felguera, 0 Racing Mierense, 6

Al fin y tras un largo compás de espera, las puertas del campo del Batán han vuelto abrirse y nuevamente se han reanudado los encuentros.

El Racing Mierense presentó en sus filas al simpático y valiente defensa Coruña, que nuevamente dará principio con su brillante actuación a una serie continuada de éxitos.

La afición local, esperaba encontrar en las filas racinguistas, una gran transformación que anunciáramos oportunamente, pero debido a causas que no son del caso

citar, no ha podido conseguirse es una renovación El Racing presentó su equipo sin estrellas, sin fenómenos; un equipo humilde, pero con mucho entusiasmo y con un buen entrenamiento.

El partido tenido lugar el pasado domingo es la mejor demostración de lo expuesto.

El Círculo Popular, a nuestro parecer y juzgando con imparcialidad, está con mucha inferioridad a nuestro once. Han sido seis, los tantos obtenidos por los racinguistas, y pudieron haberse duplicado. Fué un encuentro que no podemos calificar de bueno, si tenemos en cuenta que faltó un contricante para el elevem casero.

El Racing, acorraló en los dos tiempos al Popular, impidiendo con su actuación, que ninguna de las jugadas de los contrarios fuese de éxito.

No podemos asegurar, quién de nuestro once fué el que mejor ac-

tuó, porque han jugado todos estupendamente, muy acoplados y muy valientes.

Chilo se distinguió, y nuevamente quiso darnos a entender con su labor, que es un equipier, que se hace imprescindible al Racing; el mejor tanto, y de forma irrefragable que se hizo en la tarde a él se debe. Debiera reconocer este equipier, que cuando quiere, juega como lo ha probado y es una demostración que hace a nuestro público, de valer, que muchos han querido restarle.

El debutante Julio, algo flojo, pero promete. Si su entusiasmo continúa, tendremos pronto un buen elemento en el Racing.

Del Círculo Popular poco podremos decir, si tenemos en cuenta su actuación en este encuentro. Es preciso que reconozca Dimas que hoy, en la línea delantera, flojea mucho, y que su puesto no es otro que defensa. Han pasado, Diminas, aquellos tiempos de insustituible chutador; hoy no queda más que algo de aquel enorme equipier, que tantos éxitos alcanzó como delantero.

El resto del elevem flojeó bastante.

El árbitro, Sr. Rosal, imparcial y acertado.

Del campeonato local

Aún no se han señalado fechas ni sabemos cuándo dará principio el anunciado campeonato.

¿Qué hace la Directiva racinguista? Eso va resultando más largo que un día sin pan! Hay, según me han manifestado, muchos equipos inscritos para el campeonato, y promete ser éste interesantísimo.

Lo que no encuentro, a mi juicio acertado, es que dicho campeonato se haga por eliminatorias; es prolongarlo indefinidamente.

Como aún no se ha reunido la Directiva, esperamos para cuando eso sea sus fallos, y entonces podremos hablar extensamente.

Uno de los equipos que tomará parte en la lucha será la ya famosa Gimnástica, que tantos éxitos alcanzó.

Sin contar con los valiosos elementos de entonces, presentará un equipo digno de Mieres. Se están llevando a cabo, con la precipitación que el caso requiere, las reformas del once, para equiparlo debidamente.

Reina gran entusiasmo entre sus elementos, y unido esto a la confianza de sus elementos, juzgo que ha de desempeñar un lucido papel. Esperemos que de principio el ansiado campeonato, y entonces ya podremos hablar con más fundamento.

Ha sido acordado, por el expresoado once, que sea su delegado quien le represente: el valiente jugador y experto conocedor de los asuntos deportivos Joaquín Antuña.

M. Suárez.

Mieres 9-9-23.

Conferencia Astur-Americana

El Excmo. Sr. D. Nicolás Noriega, de Colombres, remite las adhesiones del Excmo. Sr. D. Luis Ibáñez Posada, D. Víctor Sánchez Escalante, D. Manuel Ibáñez Sánchez, D. Francisco Pérez Sánchez, D. Francisco Sánchez Villaverde, D. Emilio F. Rubin, D. José Alonso Torres, D. Víctor Lamadrid Sánchez, D. Remigio Fernández, D. Manuel Rodríguez Rodríguez, D. Federico Sánchez Grimani, D. José Eguen Otazabal, D. Adolfo Eguen Otazabal, D. Donato Torre Noriega, D. Telesforo de la Torre, D. Manuel Montoto Rodríguez, D. Ramón Gómez Bueno, D. Evaristo Cestero Laso, D. Manuel Roiz Bueno, D. Antonio Roiz Bueno, D. Nicolás Noriega Ruiz, D. Serafin Galguera González, D. Avelino González Bueno, D. Emilio Madrid, D. Modesto Noriega Madrid, D. Manuel Purón Sánchez, D. Juan Purón Sánchez, D. Eliberato Agüeria, D. Lucas Noriega Gutiérrez, don Rafael Borbolla Sánchez, D. Rafael Borbolla Díaz, D. Manuel García García, D. Ambrosio Noriega Miguez y Sr. Alcalde de Ribadesella.

Desde el primer momento tuvo el criterio la Comisión organizadora de abstenerse de intervenir en la cuestión de hospedaje. Es una tarea ajena a su incumbencia y los que concurren tienen, así, libertad entera para buscar el que les acomode.

Igual determinación se ha to-

mado en todas las Asambleas celebradas en España.

A pesar de esto hemos hablado con los gerentes de los hoteles y nos dicen que no responden de proporcionar habitación más que a los que previamente la hayan solicitado y obtenido.

Conviene, pues, que los adheridos que tengan el propósito de venir, pidan, donde acostumbren, su habitación y que cualquier informe que deseen lo soliciten del secretario de la Conferencia don José Cabeza, secretario, a la vez, de la Cámara de Comercio.

Programa

Día 14.—Cuatro tarde, sesión preparatoria.

Día 15.—Solemne sesión de apertura a las cuatro y media.

Día 16.—A las diez de la mañana estudio y discusión de los temas I y II.

Por la tarde, asistencia a la Gran Fiesta Asturiana en la Plaza de Toros.

Día 17.—Los temas III y IV se estudiarán y acordarán en sesión que principiará a las diez y media de la mañana y los V, VI y VII en la que se celebrará a las cuatro y media de la tarde.

Día 18.—Sesión a las diez y media para los temas VIII, IX y X, a las cuatro y media para el tema XI.

Día 19.—Se consagrará al estudio y discusión de las Proposiciones que los señores conferenciantes hayan presentado con oportunidad debida a la Mesa.

A la tarde solemne sesión de clausura (la hora se prevendrá oportunamente).

Por la noche función de gala en el Teatro de Campoamor.

Día 20.—Excursión a Gijón.

Día 21.—Excursión a Gijón.

Todas las sesiones se celebrarán en el Palacio de la Diputación provincial.

Los señores conferenciantes que no se hayan provisto de las correspondientes tarjetas de identidad pueden recogerlas en la Secretaría de la Cámara de Comercio de Oviedo (Plazuela de Riego, 4, 1.º)

DE SOCIEDAD

Regresó a esta capital con su familia, el convecido propietario y exconcejal, D. José Cañedo.

—Con sus bellas hijas Isabel y Nieves, regresó a esta ciudad la distinguida esposa del laborioso funcionario de esta Diputación D. Pablo Estrada.

—Con su señora y encantadora hija María Teresa, ha regresado a esta capital el contable del «Garage Tuero», D. José Acevedo.

—Saló para Melilla, formando parte de la expedición de soldados que van a cubrir bajas en el Regimiento del Príncipe, nuestro estimado amigo D. Germán Arias, hijo del competente contratista de obras D. Lorenzo, a quien deseamos mucha suerte y un feliz regreso a la tierra.

—De Villahormes, donde pasó la temporada veraniega, regresó el reputado industrial de esta localidad, y querido amigo nuestro, D. Florentino Carral, en unión de su distinguida esposa y encantadores hijos.

—Ayer se encontraba en Oviedo, en viaje de turismo, nuestro estimado amigo el exalcalde de Pamplona, D. Javier Arraiza.

Centro Mercantil

El sábado 15 del actual, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar en el salón de fiestas de esta Sociedad un concierto de guitarra portuguesa, a cargo del eminente concertista Julio Silva.

Para dentro de poco se prepara una Conferencia, a base de proyecciones, y a cargo de un distinguido socio de este Centro.

Dicha conferencia será dedicada al turismo en los Picos de Europa y seguramente será del agrado de los socios del Centro Mercantil.

Crónicas judiciales

Señalamiento para hoy Juicios orales

Lena.—Contra Inocencio Alvarez, por lesiones. Abogado, señor Quintana; procurador, Sr. Fernández.

Lena.—Contra José Alvarez, por hurto. Abogado, Sr. Quintana; procurador, Sr. Izquierdo.

Oviedo.—Contra Maximiano Gutiérrez, por disparo de arma de fuego. Abogado, Sr. Ontivero; procurador, Sr. Castepina.

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo Capital: 10.000.000 de pesetas Operaciones bancarias :: Agentes en todas las puebls de la provincia Caja de Ahorros SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON Capital: 10.000.000 de pesetas Dirección telegráfica: Banminas Filial del Banco Urquijo Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, presentando preferente atención a las siguientes: depósitos de valores, depósitos de custodia, etc.

CAJAS DE SEGURIDAD Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual SUCURSAL EN CANDÁS

Fábrica "La Amistad" Sociedad Anónima FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

A. Fernández y Compañía AVILÉS Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones Fabricantes de Briquetas y Ovoides

Compañía Hamburguesa Sudamericana Para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, saldrá del puerto del MUSEL (GIJÓN), el 16 de Octubre de 1923, el rápido transatlántico "VIGGO" admitiendo carga y pasajeros de tercera, tercera especial y tercera ordinaria.

Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20 NOTA.—Esta agencia facilita billetes de pasaje para embarcar en cualquier puerto en los vapores de la Compañía Hamburguesa Sudamericana y Hamburg-Amerika Linie.

Turismo en los "Picos de Europa" Con el fin de dar facilidades al turismo, para visitar estas montañas que tanto favorece la naturaleza; desde el día 14 de Julio hasta el 1 de Octubre se halla abierta una casa de nueva construcción dedicada exclusivamente para refugio, en las montañas de Cabrales y sitio «Camburero» a 1375 metros sobre el nivel del mar.

Desde Arenas a Bárcena hay carretera de nueva construcción y en Carreña auto de alquiler para hacer este recorrido. Hay servicio de auto-coche que tiene salida de Cangas de Ons a las 17 y la llegada a Carreña a las 19. Otro, que tiene la salida de Panes a las 15 y llega a Arenas y Carreña a las 16,30 y 17 en combinación con el ferrocarril.

Hay un coche de línea que sale de Llanes a las 14 y llega a Carreña a las 17.

Para informes dirigirse al propietario: Francisco Alvarez Fernández CARRERA DE CABRALES (ASTURIAS)

C.^{IE} Sub-Atlantique
Chargeurs Reunis
VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS
 Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

24 de Septiembre	«LUTETIA»
22 de Octubre	«MASSILIA»
19 de Noviembre	«LUTETIA»
17 de Diciembre	«MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.
 Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.000, de segunda intermedia 713 pesetas.

Para Lisboa, Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

11 de Septiembre	«MEDUANA»
16 de Septiembre	«CEYLAN»

Admitiendo pasajeros de 1.^a, 3.^a preferencia en camarotes, 3.^a en camarotes y 3.^a corriente.

PRECIOS

3.^a preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 551.80.
 3.^a en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 442.80.
 3.^a corriente, Ptas. 412.80.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.
 No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas. Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.
 Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4
 Apartado, 14. — VIGO

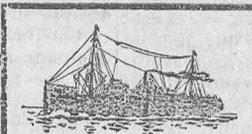
En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.^a, 2.^a, 3.^a preferencia

Guillermo Rivas, Calle Argüelles, núm. 5

Agentes exclusivos: **Orbis S. A.** Balmes 12
 Barcelona



Continental
 LA MAQUINA PREDILECTA
 Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.
 Muebles para oficinas
 Para informes dirigirse a
Ignacio Pastor
 Plaza del 27 de Marzo, 2
 Teléfono 4-64 - OVIEDO



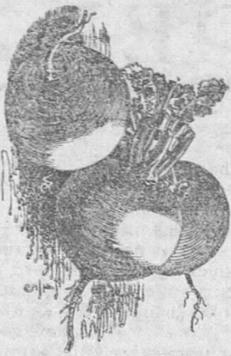
Compagnie Generale Transatlantique
Vapores Correos a gran velocidad
Línea Habana
 El día 23 de Septiembre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (GIJÓN), el magnífico vapor rápido

ESPAGNE
 Admite pasajeros de Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA.
Rebaja a familias en Primera y Segunda clase
 Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara. Los pasajeros de Tercera clase, disponen de espaciosos camarotes, comedor y cuarto de baño.
Precio del Pasaje en 3.^a clase para Habana. Ptas. 539,75 (INCLUIDOS LOS IMPUESTOS)
 Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN
A. PAQUET. Muelle, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.
 NOTA.—La siguiente salida la efectuará el magnífico vapor NIAGARA, el día 9 de Octubre.



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA
VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 idem.—«Antonio de Sotrústegui», 3.800 id.—«Santiago López», 4.100 id.
Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas
AGENTES DE LAS SOCIEDADES
 «Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoja», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».
 Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.
 Casa principal, AVILÉS.
 Telegramas y telefonemas. «CASOCOBOS».—AVILÉS.
 La correspondencia al Director-gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

Semillas escogidas de primera fuerza germinativa al por MAYOR y menor



Nabos forrageros gigante de Rusia
 Se recibieron grandes remesas de las semillas siguientes: Navos forrageros gigante de Rusia, Alfalfa de Provenza decuscutada, Trébol rojo violeta inglés, Ray Gras (Vallico) inglés, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Avena rubia y Cebada de Sevilla.
 De toda clase de semillas para la huerta, y de flores para el jardín. De Eucalyptus y de pinos para maderas.
 Mastic para injertar y pasta Tanglefoot infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.
 Manual práctico de Horticultura para el Norte de España, la mejor guía para formar una huerta de hortalizas.

Casa de José Fernández Tamargo
 RUA, 16.—OVIEDO

Garage MARTINEZ-RIVERO Paseo de Santa Clara núm. 3 y 4 — OVIEDO

Representante de la Motocicleta y bicicletas «TRIUMPH» y «LABOR» para Asturias, León, Galicia y Santander.

Venta de motocicletas y bicicletas de ocasión.
 Inmenso surtido en gomas John Bull, bujías, aceites, grasas, bombillas, llantas, bocinas, sillines, faros eléctricos y de carburo, balata para frenos, cadenas, engrasadores, grifos, purgadores, etc., etc.
 Toda clase de aceros y herramientas para talleres.
 Aparatos de gimnasia marca Terry.
 Grandes existencias en FOOT-BALL.
 Antes de comprar cualquier artículo para motocicletas, bicicletas y FOOT-BALL visiten esta casa.

En la Feria de Oviedo



LOS EVANGELIOS

Aproveche usted la oportunidad
60 céntimos la colección en su estuche

Si pasó la ocasión o no puede aprovecharla envíe usted en sellos de Correo 65 céntimos a la
«SOCIEDAD BÍBLICA» Flor Alta, 2 y 4.—MADRID
 como pago total de estos preciosos volúmenes (los cuatro Evangelios y los Hechos de los Apóstoles), con su artístico estuche, que recibirá a vuelta de correo.

Manuel Martínez.—Grabador

Sellos de Caoutchouc metal y lacra
 Grabados artísticos y Comerciales en acero y talla dulce
 Placas de metal en relieve y esmaltadas en negro
 Fernández Castro Núm. 1 principal Campo de la Vega

TIMBRADO DE PAPEL EN RELIEVE

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED
Londres
 Compañía de Seguros contra Incendios
 ESTABLECIDA EN 1782
 Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sursursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga
 Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**
 PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774



LA PROPICIA FUNERARIA Y AGENCIA BENÉFICA DE ENTIERROS
HIJOS DE CEFERINO S. MARTIN
 Instituto, núm. 39, Gijón.— Teléfono 634
 Servicio permanente y económico. La Casa más importante y moderna de esta provincia.
 Se hace cargo de servicios para España y extranjero.
 CASA CENTRAL EN SANTANDER

La Unión y el Fénix Español
 COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS
 Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia  58 años de existencia

Seguros sobre la vida
 Seguros contra incendios
 Seguros de valores
 Seguros contra accidentes
 Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette
 AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS OVIEDO
 RUA, 5

ECOS DEL MAGISTERIO

Sección Administrativa
 El Director de la Normal de maestros participa el cese en la Escuela aneja a la misma de los maestros D. Vicente Pérez y don Agustín Herrero.

El Rector de la Universidad Central remite título de Doctor en Derecho, expedido a favor de don José Antonio Cienfuegos y González Coto.

La Dirección General participa haber admitido la renuncia a doña María Alegría Álvarez y nombrado para sustituirla en la Escuela de la Riera a D.^a Celia Fernández Rodríguez.

Don Moisés Álvarez comunica haberse posesionado de la Escuela de San Martín de Oscos, por reingreso en el Magisterio.

La Junta de Pasivos remite para su informe instancia de D.^a Felisa Lorenzo, viuda del maestro de Santiago del Monte, en súplica de que se la dé de alta en nómina.

El Director de la Normal de Oviedo, comunica que con fecha primero del actual, se posesionó del cargo de maestro interino de la Escuela aneja a la Normal, don José Vega Calzada.

A la alcaldía de Luarca se remite instancia de la maestra de Sección, Sra. Rodríguez, que solicita licencia, a fin de que informe la Junta local de primera enseñanza.

Pasó a la Dirección General la instancia de don Ramón Rodríguez, Director de la Graduada de infiesto que reclama contra la provisión de la Dirección de la Graduada del tercer distrito de Oviedo.

A D. Moisés Álvarez, maestro de San Martín, se le pide partida de nacimiento y hoja de servicios, a fin de unirlos a su expediente.

Al alcalde de Oviedo se le remite título de maestro interino de

La Riera, a favor de D.^a María Celia Rodríguez, quien percibirá el sueldo anual de mil pesetas.

Se participa a la Dirección, las vacantes de las escuelas de Barceña, Tineo y de Tiraña; así como la posesión de los maestros de Agüeria del Monte y de Alier, don Modesto Santos y don Cristino García Fernández, respectivamente.

Sección Religiosa

Santoral
 Día 13.—Jueves. Stos. Felipe, Marcolio, Julián y Lígorio mrs., Amado obispo y Eugenia vrg.

Hora Santa
 Se hará hoy de siete a ocho de la tarde en la Iglesia de San Juan el Real, aplicándose este piadoso ejercicio por la intención de una persona piadosa.

En la Catedral
 Mañana se celebrará en la Santa Iglesia Catedral la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, habiendo en la Misa mayor sermón a cargo del M. I. Sr. D. Benjamín Ortiz, Canónigo Magistral.
 Después de las horas canónicas de la mañana, diez y media aproximadamente, se expondrá a la adoración de los fieles el Santo Sudario, que se conserva en nuestra Cámara Santa.

CHOCOLATES «LA FAMILIA»
 Los mejores conocidos y que el público prefiere y distingue por su pureza y exquisito paladar.
 Calés tostados diariamente
 Sin adulteración, por procedimiento modernísimo de fuerte aroma y desarrollo y gusto delicado
 QUIEN LOS PROBE LOS PUEDE SIEMPRE
 VESTA AL POR MAYOR Y MENOR
LOPEZ SELA
 Rosal, 16.—OVIEDO

LA VOZ DE ASTURIAS



PAGINA PEDAGOGICA



La herencia y la educación

En el número 62 de la Revista Escolar de Asturias, hablaba de la transmisibilidad de los caracteres de los padres a sus hijos o descendientes. Esto mismo ocurre con todos los animales, con todos los vegetales, los cuales descuidaré algún tanto para no dar demasiada extensión a este trabajo.

Sabemos que un espermatozoido humano que fecunda el óvulo de la mujer producirá un niño, es decir, un hombre en estado potencial, que ha heredado todos los caracteres principales de sus padres.

Estos hechos comprobados diariamente por nosotros, no nos admiran gran cosa, pero si nos ponemos a reflexionar sobre el hecho de la herencia, esa transmisibilidad de tal modo exacta en sus grandes rasgos, nos parece maravillosa, a propósito para trastornar la inteligencia y conducirla a la concepción de un ser superior, de un Dios que preside este orden perfecto, el cual ha decretado que los hijos se parezcan a los padres. Es evidente que esta explicación, en absoluto cómoda y perentoria, debe seducir a la mayor parte de nuestros contemporáneos, si su espíritu se eleva hasta llegar a plantear estas cuestiones.

Tenemos la fortuna de ser menos simplicistas, de querer soluciones más ciertas a problemas que presentan un interés tan capital. Las investigaciones científicas comprendidas en este sentido pueden facilitarnos la tarea. No sé si en esta cuestión se ha dicho la última palabra, si se pueden considerar como definitivas las dadas por los investigadores. Existen hipótesis diversas; la al parecer más cierta será quizá error mañana, o por lo menos se prestará acaso a errores. Es lo más posible.

Hay un dicho: Dado un ser vivo, sea el que quiera, este se al reproducirse dará nacimiento a otro ser casi idéntico. Cuando se trata de un ser tan sencillo como la célula, que se produce por excisión, comprendemos perfectamente que las dos células producidas a expensas de la célula inicial sean semejantes a esta primera, puesto que están formadas de su misma sustancia. Si las nuevas células permanecen en las mismas condiciones, comprendemos también que se subdividirán para producir células semejantes y así sucesivamente.

Pero en ello se comprenden seres muy simples, cuyos descendientes no se forman por aglomeración. La cuestión se complica extraordinariamente cuando se trata de los seres llamados superiores. ¿Cómo explicar esto? Tomo de *Le Dantec* la explicación del fenómeno de la herencia y naturalmente, concluyo: Llamemos a el nuevo padre que ha producido por bipartición sucesiva el individuo b. Si las condiciones químicas o mecánicas permanecen en absoluto las mismas, las células que constituyen el individuo b. serían en todos los momentos de su existencia del todo semejantes a

a.; pero sabemos que en un ser complicado las variaciones son fatales en el transcurso de su desarrollo, y al cabo de cierto tiempo se puede asegurar que ninguna célula de b. es completamente idéntica a a. Tales variaciones pueden ser no más que aparentes y entonces, en un momento dado, en cierto punto p. del individuo, pueden realizarse condiciones análogas a las que han presidido la formación de la célula inicial a.; pero si tales variaciones han sido reales en cuanto a la calidad y a la cantidad, se producirán en el punto p. células análogas a a.; pero que pueden diferir en algo. En consecuencia pueden ocurrir dos casos:

El primer caso: Herencia absoluta, es decir, perfecta identidad entre las células producidas en el punto p. y la célula inicial a. y segundo, herencia aproximada, es decir, analogía.

El segundo caso es mucho más frecuente que el primero. Es un extremo raro (si acaso esto puede ocurrir en seres complicados como el hombre) que el hijo sea la reproducción absoluta del padre.

Hemos visto ya que estas diferencias son debidas a que las células del procreador han sufrido modificaciones en el curso de su desenvolvimiento, variaciones latentes que la rigidez de su esqueleto no han permitido poner de manifiesto y que se hallan más pronunciadas en su descendencia.

Así, pues, como he dicho antes, la herencia hace que los hijos reproduzcan los caracteres principales de sus padres, pero no por completo.

Además, es preciso tener en cuenta muchas cosas, la dualidad de los sexos, por ejemplo, hace que el niño pueda presentar caracteres del padre o de la madre o de los dos, el atavismo o salto atrás que hace que el niño se parezca a un antepasado. Así puede explicarse que hijos de padres inteligentes sean idiotas, frutos secos, terribles medianías, por ejemplo; el hijo de Bakunine que se suicidó en Monte Carlo.

Resumiendo, la célula inicial ha dado, merced a su desarrollo un niño que posee al salir de la matriz de la madre los únicos caracteres determinados en la célula inicial que el medio, la temperatura han desarrollado en ella. Dichos caracteres son los congénitos, los que después puedan agregarse serán adquiridos por la educación.

Le Dantec da a la educación una definición muy amplia: «Se da el nombre de educación al conjunto de circunstancias por las que el animal desde su nacimiento y que han determinado todos sus actos». Y añade. Entre los animales superiores que nacen con una forma casi definitiva, la educación no consigue imprimir diferencias muy pequeñas en la forma general de los miembros provistos de esqueleto (mírenlos más o menos desarrollados, más o menos densos); dando una in-

fluencia más o menos considerable sobre la evolución de los centros nerviosos, sino bajo el punto de vista de su anatomía general que se determina por el esqueleto, por lo menos, bajo el de las relaciones microscópicas de las neuronas entre sí, relaciones que tan grande influencia tienen sobre las manifestaciones externas de nuestra actividad vital.

En este respecto, nuestro cerebro no es nunca completamente adulto, lo que hace que nosotros seamos educables e inteligentes. En una nota agrega: Yo me he visto obligado a considerar los actos instintivos como resultado de las partes adultas del cerebro, cuyos diversos elementos no han contraído todavía respecto los unos de los otros relaciones invariables. Mientras el cerebro no es adulto, la asimilación funcional puede trazar nuevos surcos en su sustancia, podemos aprender cosas nuevas; el hombre aún siendo muy viejo no tiene el cerebro del todo adulto aunque le sea más difícil aprender cosas nuevas.

En los animales inferiores que llamamos menos inteligentes, el cerebro se hace adulto muy pronto; será adulto desde su nacimiento en los animales que no tienen más que instintos, pero ni un rasgo de inteligencia.

Así, pues, la herencia no hace por sí solo al hombre, interviene un factor muy grande, muy importante, la educación que puede modificar, ampliar o anular muchas veces los caracteres hereditarios.

La educación que se da al niño presenta un interés enorme; según que sea importante o no, el carácter hereditario varía en sentido bueno o malo. Además, la educación, influyendo en todas las células del individuo, o las células que, destacadas, dan nacimiento a uno o más seres nuevos, serán modificadas por dicha educación dando productos mejores o peores según la naturaleza de aquellas variaciones. Dicho de otro modo, los caracteres adquiridos son hereditarios, sobre todo cuanto se repiten durante varias generaciones.

La educación del individuo es muy compleja, puesto que comprende todos los fenómenos que, a partir del nacimiento reaccionan sobre la influencia hereditaria para crear otra nueva. Para mayor comodidad dividiré la educación en dos partes principales; la educación física y la educación intelectual, aunque esta división es muy arbitraria.

No quiero extenderme hoy sobre este asunto, no obstante lo primordial de su importancia. Los compañeros saben, creo, tan bien como yo, las atenciones que necesita el niño en su educación.

Triango.

RAMON H. ALONSO.

Los mejores impresos se hacen en los Talleres de la Voz de Asturias Tipográficos. La Voz de Asturias pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. T. 13-54.

¿De qué depende el engrandecimiento de nuestra Patria

Si dirigimos nuestra atención a los «grandes acontecimientos actuales», y hacemos las debidas comparaciones que racionalmente juzgamos por los datos que la misma experiencia de observación nos suministre, no podremos dudar que en el curso de esta «colosal contienda humana», hay una nación que aparte de toda inclinación política, ni tendencias particulares, tiene que admirarnos por su heroísmo y por el inagotable número de elementos de que ha dispuesto para hacer frente a la gran serie de adversidades que naturalmente se oponían al curso de su campaña.

Estas consideraciones tienen su origen en la cultura y organización de los pueblos, pues sabido es que las naciones no prosperan más por su riqueza si ésta no está bien administrada.

Alemania, a quien corresponden los datos que voy a exponer ha demostrado ya a la Sociedad que el engrandecimiento de las naciones se debe principalmente a la cultura que alcancen, y siempre fija en todas las circunstancias que puedan contribuir a su prosperidad y engrandecimiento, dió un lugar preferente a la instrucción de sus ciudadanos, y con tal interés difundió la por todo el Imperio, que ha conseguido ser una de las más adelantadas en este ramo.

Reformó sus escuelas en los primeros años del siglo XIX, implantando en ellas el sistema de Pestalozzi, y como base la instrucción obligatoria, en virtud de la cual todos los habitantes se ven en la necesidad de enviar a sus hijos a las escuelas públicas desde los seis o siete años, hasta la edad de catorce; habiendo en casi todas las poblaciones inspectores locales encargados de velar por el cumplimiento de esta ley.

En el año 1900 había ya en Alemania 59.300 escuelas de primera enseñanza, a las que concurrían 8.660.000 niños de ambos sexos, para cuya atención eran destinados 137.500 maestros, que recibían una educación previa en escuelas preparatorias; y de éstas pasaban a las Normales a cursar los estudios especiales; habiendo de estos centros docentes 275 para la formación de maestros y 40 para maestras.

Los gastos que para Instrucción pública destinaba suman 341.7 millones de marcos anuales, de cuya cantidad 98.4 millones sufragaba el Estado. Así se comprende que cada día se limite más el número de sus analfabetos, que en el año de 1881 era un 1-55 por ciento, descendiendo en una decena de años más tarde a un 0-45 por ciento, y en 1901 se había reducido a 0-05 por ciento.

Con estos incompletos datos que quedan expuestos, podremos apreciar el interés que el pueblo alemán tiene por la cultura; prescindiendo de un gran número de escuelas llamadas progresivas, que

adaptan sus enseñanzas a las necesidades de la vida práctica, y otros muchos centros que, sostenidos por el Estado o por Corporaciones particulares, han contribuido de una manera tan notable a difundir la enseñanza por todo el país, que es raro encontrar en su ejército un soldado analfabeto.

Ya parece que nuestros gobernantes se van fijando en el reflejo de estos acontecimientos y los progresos que la instrucción siempre tiende a mejorar la «Escuela y el Maestro», pero hace falta un esfuerzo tan grande como grande es el fin que se persigue...

Considere el Gobierno un lugar preferente al Magisterio y no olvide que la escuela es la cuna donde se mecen las grandes inteligencias, y que si éstas no tienen una madre cariñosa que las dirija y fomento no se podrá explotar ese hermoso tesoro que, como otros muchos, quedará oculto a los ojos de los hombres, y como consecuencia, en perjuicio general. El ministro de instrucción pública, señor Salvatella, debe seguir prestando su conveniente concurso e interés decidido por su ramo, y llevar a la práctica sus buenos proyectos de creación de escuelas y formación de maestros, y de esta forma veremos a nuestra noble España, por naturaleza ingenua, subir la cumbre del abismo donde se ha precipitado.

Hágase desaparecer la denigrante e injusta cantidad de 2.000 pesetas asignadas a los maestros interinos, para que no se vean en la necesidad de buscar otros medios que les proporcione una ayuda para poder atender a las más apremiantes necesidades que en la época presente, dada la carestía de los artículos indispensables para nuestra subsistencia, es imposible la vida, a la cual todos tenemos derecho común. No es este estado de cosas el que merece nuestra clase, no es el maestro quien debe estar privado del alimento y vestido que le corresponde por el cargo que desempeña, ni el lugar en que se le coloca en la vida social, desprestigiando esta vergonzosa situación más directamente a nuestros gobernantes que al mismo Magisterio.

Ocúpese el señor Salvatella, con toda atención, en cubrir estas tan marcadas deficiencias que repercuten necesariamente en el seno de la sociedad española, y así irá ésta tomando incremento cual máquina que en movimiento lento se le abren las válvulas del fluido que da origen a su fuerza motriz. De esta forma cumplirán como ciudadanos patrióticos y como cristianos caritativos socorriendo a un elemento debidamente necesitado.

JUAN I. ZAFRA.

Redacción de «La Voz de Asturias» Apartado núm. 29

(No más analfabetos)

Contra la anemia literaria

La enseñanza oficial

A diario se oyen quejas y lamentaciones de lo deficiente que resulta la enseñanza oficial en las escuelas públicas.

En las capitales y villas de importancia viene remediando este mal los colegios particulares y los establecidos por frailes y monjas, donde admiten niños de pago y algunos pobres gratis; pero aun no alcanza a todos y se ve por las calles y barrios niños de ambos sexos corriendo a las horas de escuela; notándose esto principalmente en los barrios habitados por humildes pescadores.

Nadie duda que entre esta gente de mar es donde existen más analfabetos. ¡Pobres pescadores! Claro es, no pueden pagar colegio; unos y otros no se molestan por sus hijos y así va ello sin que nadie se ocupe de remediar este mal; da vergüenza que en el siglo xx haya quien llegue a hombre y no sepa leer ni escribir.

Esto ocurre en las villas y puertos de mar y en las aldeas que? Dos cuartos de lo mismo, el contingente de vecinos aumenta, las escuelas están como antes (salvo donde hay americanos).

Los maestros se quejan por su parte alegando que ganan poco, que tienen mala casa; peor local de escuela; que los Ayuntamientos no hacen nada por la enseñanza; los padres son muy desagradados y que no mandan los niños a clase sino de pascuas a ramos, etc. etc...

Yo digo que todo el mundo se queja y no les falta razón; pero si repito que esto de la enseñanza requiere una reforma beneficiosa para el pobre.

¡Los gobiernos tienen la palabra! Y yo dejo este tema empezado con solo el objeto de matar la anemia literaria, para que otro con mejores medios lo continúe que para mí es difícil tarea.

MIGUEL GUARDADO

Gijón, 9 de 1923.

Trapos lavados

se compran en esta Imprenta.

Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

«ASTURIAS»

Hemos recibido el segundo número de esta importante Revista regional, que contiene abundante información gráfica y literaria. El sumario el siguiente:

De Actualidad. La Conferencia Astur-Americana.—El sentir de Asturias, por Aquilino Zapico.—Los equipos asturianos y los próximos campeonatos (Crónica deportiva), por «Calinos».—Instantáneas, por Gervasio Ramos.—Página poética, por José María Uncal, Anselmo Vega y «Fabricio».—Una visita a Lastres, por «Jugarmo».—Villaviciosa y su carácter, por Victor Vallín.—Nuestro Ateneo, por Feliciano Girgado.—Nolona (leyenda geológica), por José Luis Rico.—La pobre Nora, por Rito Esteban.—Crueldad, por «Bema».—Sección bibliográfica.—Informaciones de Oviedo, Gijón, Avilés, Sama de Langreo, Noreña, Grado, Llanes, Pola de Siero, Ciaño Santa Ana, etc. etc.

ITINERARIO DE TRENES

Compañía de los Ferrocarriles del Norte de España

Madrid a Oviedo y Gijón								Gijón a Oviedo y Madrid							
Estaciones	R (1)	C.	M.	N.	Mjs	T.	T.	Estaciones	R (1)	C.	M.	M.	Mjs	T.	T.
Madrid.—Salida	16,00	18,20	22,30					Gijón.—Salida	17,10	14,38	7,07	18,20	21,55	9,31	13,28
León	2,01	5,00	13,55					Veriña	17,18	14,47	7,26	18,32	22,26	9,43	13,39
La Robla		5,38	14,43					Vallina	17,42	15,13	7,58	19,02	23,06	10,12	14,08
P. de los Fierros	4,37	7,54	17,49	15,46	5,38			Salida	17,47	15,20	8,15	19,10	23,21	10,18	14,14
Ujo	5,15	8,35	18,40	17,03	6,49			Oviedo	18,09	15,44	8,53	19,41	0,06	10,48	14,44
Mieres	5,24	8,50	19,00	17,21	7,07			Salida	18,14	15,54	9,17	19,52			
Ablaña	5,29	8,56	19,11	17,29	7,16			Llegada	18,30	16,11	9,44	20,18			
Soto Rey	5,47	9,12	19,32	17,53	7,37			Soto Rey	18,36	16,15	9,49	20,24			
Salida	5,49	9,17	19,44	18,04	7,47			Ablaña	18,50	16,29	10,13	20,48			
Llegada	6,03	9,35	20,12	18,31	8,13			Mieres	18,56	16,37	10,23	20,57			
Salida	6,10	9,46	20,27	18,39	8,28	7,25	13,40	Ujo	19,07	16,52	10,44	21,23			
Llegada	6,30	10,11	20,58	19,09	9,01	7,55	14,10	P. de los Fierros	20,20	17,42	11,52	22,26			
Salida	6,34	10,17	21,10	19,18	9,13	8,05	14,18	La Robla	22,45	20,20	15,25				
Veriña	6,55	10,41	21,41	19,51	9,44	8,35	14,48	León	23,13	20,51	16,09				
Gijón.—Llegada	7,03	10,48	21,50	20,00	9,53	8,43	14,56	Madrid.—Llegada	10,15	7,50	12,20				

(1) Circula los martes, jueves y sábados.

(1) Circula los lunes, miércoles y viernes.

NOTAS MILITARES

SERVICIO PARA EL DIA 13 DE SEPTIEMBRE DE 1923
De la Plaza
Parada.—Príncipe.
Campo de tiro.—Zapadores.
Capitán de día, Hospital y Provisiones.—El de Zapadores D. Juan Escudero
Imaginería de ídem ídem.—El de Zapadores D. Carmelo Urruti.

Del Cuerpo
Jefe de servicio.—Teniente Coronel D. Arturo Perez Loureiro.
Cuartel y guardia.—Capitán don Eduardo M. Nieto.
Guardia y compra.—Teniente don José Tejero.
Imaginería, V. V. H. y retén.—Teniente D. Manuel Cano.
Retén.—Teniente don Rafael Valhina.

Vacantes
Se hallan vacantes en Oviedo, de biendo proveer en personal de Cuerpo de Infantería, los cargos de Juez y Secretario de causas militares.